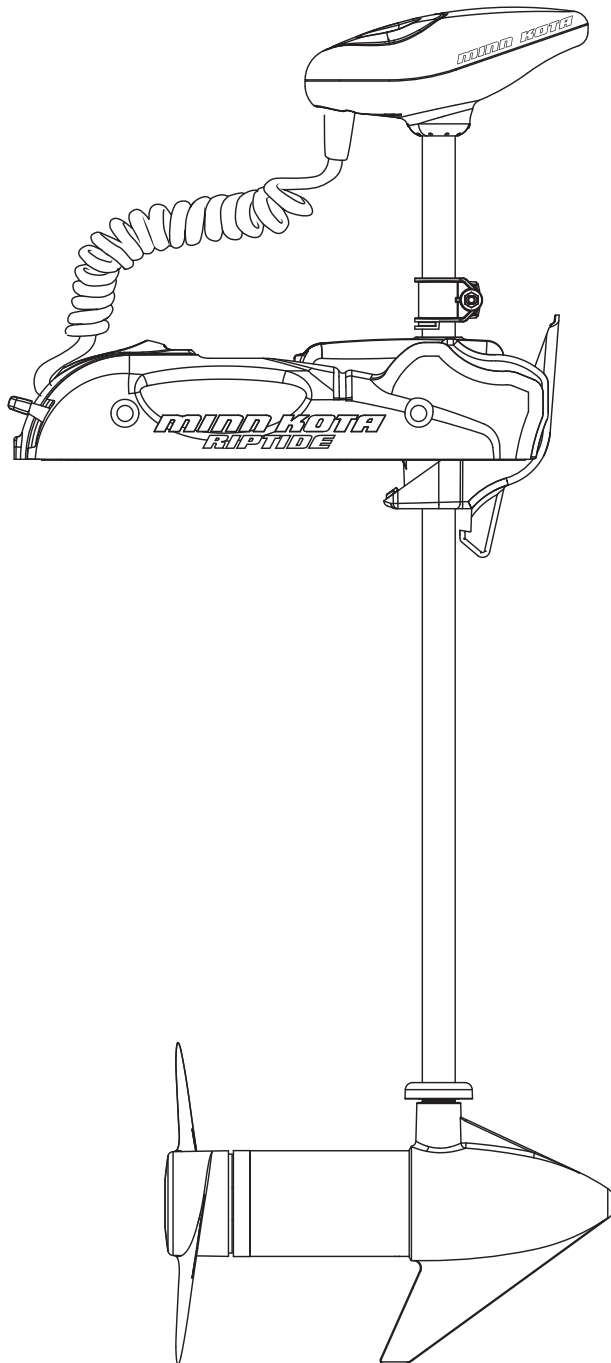




# **RIPTIDE SP**

## **BOW-MOUNT TROLLING MOTOR**

### **USER MANUAL**

## CE MASTER USER MANUAL (FOR CE/C-TICK CERTIFIED MODELS)

Conforms to 89/336/EEC (EMC) under standards EN 55022A, EN 50082-2 since 1996 LN V9677264

## THANK YOU

Thank you for choosing Minn Kota. We believe that you should spend more time fishing and less time positioning your boat. That's why we build the smartest, toughest, most intuitive trolling motors on the water. Every aspect of a Minn Kota trolling motor is thought out and rethought until it's good enough to bear our name. Countless hours of research and testing provide you the Minn Kota advantage that can truly take you "Anywhere. Anytime." We don't believe in shortcuts. We are Minn Kota. And we are never done helping you catch more fish.

### REMEMBER TO KEEP YOUR RECEIPT AND IMMEDIATELY REGISTER YOUR TROLLING MOTOR.

A registration card is enclosed or you can complete registration on our website at [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com).

**NOTE:** Do not return your Minn Kota motor to your retailer. Your retailer is not authorized to repair or replace this unit. You may obtain service by: calling Minn Kota at (800) 227-6433; returning your motor to the Minn Kota Factory Service Center; sending or taking your motor to any Minn Kota authorized service center. A list of authorized service centers is available on our website, at [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com). Please include proof of purchase, serial number and purchase date for warranty service with any of the above options.

**Please thoroughly read this user manual.** Follow all instructions and heed all safety and cautionary notices below. Use of this motor is only permitted for persons that have read and understood these user instructions. Minors may use this motor only under adult supervision.

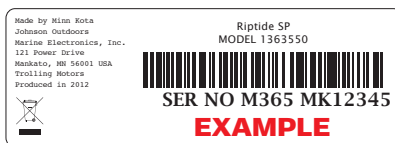
**ATTENTION:** Never run the motor out of the water, as this may result in injuries from the rotating propeller. The motor should be disconnected from the power source when it is not in use or is off the water. When connecting the power-supply cables of the motor to the battery, ensure that they are not kinked or subject to chafe and route them in such a way that persons cannot trip over them. Before using the motor make sure that the insulation of the power cables is not damaged. Disregarding these safety precautions may result in electric shorts of battery(s) and/or motor. Always disconnect motor from battery(s) before cleaning or checking the propeller. Avoid submerging the complete motor as water may enter the lower unit through control head and shaft. If the motor is used while water is present in the lower unit considerable damage to the motor can occur. This damage will not be covered by warranty.

**CAUTION:** Take care that neither you nor other persons approach the turning propeller too closely, neither with body parts nor with objects. The motor is powerful and may endanger or injure you or others. While the motor is running watch out for persons swimming and for floating objects. Persons whose ability to run the motor or whose reactions are impaired by alcohol, drugs, medication, or other substances are not permitted to use this motor. This motor is not suitable for use in strong currents. The constant noise pressure level of the motor during use is less than 70dB(A). The overall vibration level does not exceed 2,5m/sec<sup>2</sup>.

### LOCATING YOUR SERIAL NUMBER

Your Minn Kota 11-character serial number is very important. It helps to determine the specific model and year of manufacture. When contacting Consumer Service or registering your product, you will need to know your product's serial number. We recommend that you write the serial number down in the space provided below so that you have it available for future reference.

**The serial number on your Riptide SP is located inside the mount, below the motor rests.**



Model: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchase Date: \_\_\_\_\_

Store Where Purchased: \_\_\_\_\_

# TABLE OF CONTENTS

---

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| <b>Two-Year Limited Warranty</b>                 | <b>4</b>     |
| <b>Features</b>                                  | <b>5-6</b>   |
| <b>Mount Installation</b>                        | <b>7</b>     |
| <b>Battery &amp; Wiring Installation</b>         | <b>8-9</b>   |
| Boat Rigging & Product Installation              | 8            |
| Conductor Gauge and Circuit Breaker Sizing Table | 8            |
| Push-to-Test Battery Meter                       | 8            |
| Selecting the Correct Batteries                  | 9            |
| Connecting the Batteries                         | 9            |
| <b>Motor Wiring Diagram</b>                      | <b>10</b>    |
| <b>Using The Motor</b>                           | <b>11-13</b> |
| Stowing & Deploying                              | 11           |
| Adjusting the Depth of the Motor                 | 12           |
| Installing an External Transducer                | 12           |
| <b>Using the CoPilot</b>                         | <b>13-15</b> |
| General Operations                               | 13           |
| Remote Commands                                  | 13           |
| Audio Modes                                      | 14           |
| Adding/Removing Remotes                          | 15           |
| Replacing the Battery                            | 15           |
| <b>Service &amp; Maintenance</b>                 | <b>16</b>    |
| Propeller Replacement                            | 16           |
| General Maintenance                              | 16           |
| <b>Troubleshooting &amp; Repair</b>              | <b>17-18</b> |
| <b>Environmental Compliance Statement</b>        | <b>19</b>    |
| <b>Parts Diagram</b>                             | <b>20</b>    |
| <b>Parts List</b>                                | <b>21</b>    |

# TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

---

## WARRANTY ON MINN KOTA SALTWATER TROLLING MOTORS

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. ("JOME") extends the following limited warranty to the original retail purchaser only. Warranty coverage is not transferable.

### MINN KOTA LIMITED TWO-YEAR WARRANTY ON THE ENTIRE PRODUCT

JOME warrants to the original retail purchaser only that the purchaser's new Minn Kota saltwater trolling motor will be materially free from defects in materials and workmanship appearing within two (2) years after the date of purchase. JOME will (at its option) either repair or replace, free of charge, any parts found by JOME to be defective during the term of this warranty. Such repair, or replacement shall be the sole and exclusive liability of JOME and the sole and exclusive remedy of the purchaser for breach of this warranty.

### MINN KOTA LIMITED LIFETIME WARRANTY ON COMPOSITE SHAFT

JOME warrants to the original retail purchaser only that the composite shaft of the purchaser's Minn Kota trolling motor will be materially free from defects in materials and workmanship appearing within the original purchaser's lifetime. JOME will provide a new composite shaft, free of charge, to replace any composite shaft found by JOME to be defective during the term of this warranty. Providing a new composite shaft shall be the sole and exclusive liability of JOME and the sole and exclusive remedy of the purchaser for breach of this warranty; **and purchaser shall be responsible for installing, or for the cost of labor to install, any new composite shaft provided by JOME.**

### EXCLUSIONS & LIMITATIONS

This limited warranty does not apply to products that have been used commercially or for rental purposes. This limited warranty does not cover normal wear and tear, blemishes that do not affect the operation of the product, or damage caused by accidents, abuse, alteration, modification, shipping damages, acts of God, negligence of the user or misuse, improper or insufficient care or maintenance. **DAMAGE CAUSED BY THE USE OF OTHER REPLACEMENT PARTS NOT MEETING THE DESIGN SPECIFICATIONS OF THE ORIGINAL PARTS WILL NOT BE COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY.**

The cost of normal maintenance or replacement parts which are not in breach of the limited warranty are the responsibility of the purchaser. Prior to using products, the purchaser shall determine the suitability of the products for the intended use and assumes all related risk and liability. Any assistance JOME provides to or procures for the purchaser outside the terms, limitations or exclusions of this limited warranty will not constitute a waiver of the terms, limitations or exclusions, nor will such assistance extend or revive the warranty. JOME will not reimburse the purchaser for any expenses incurred by the purchaser in repairing, correcting or replacing any defective products or parts, except those incurred with JOME's prior written permission. **JOME'S AGGREGATE LIABILITY WITH RESPECT TO COVERED PRODUCTS IS LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASER'S ORIGINAL PURCHASE PRICE PAID FOR SUCH PRODUCT.**

### MINN KOTA SERVICE INFORMATION

To obtain warranty service in the U.S., the product believed to be defective, and proof of original purchase (including the date of purchase), must be presented to a Minn Kota Authorized Service Center or to Minn Kota's factory service center in Mankato, MN. Any charges incurred for service calls, transportation or shipping/freight to/from the Minn Kota Authorized Service Center or factory, labor to haul out, remove, re-install or re-rig products removed for warranty service, or any other similar items are the sole and exclusive responsibility of the purchaser. Products purchased outside of the U.S. must be returned prepaid with proof of purchase (including the date of purchase and serial number) to any Authorized Minn Kota Service Center in the country of purchase. Warranty service can be arranged by contacting a Minn Kota Authorized Service Center or by contacting the factory at 1-800-227-6433 or email [service@minnkotamotors.com](mailto:service@minnkotamotors.com). **Products repaired or replaced will be warranted for the remainder of the original warranty period [or for 90 days from the date of repair or replacement, whichever is longer]. For any product that is returned for warranty service that JOME finds to be not covered by or not in breach of this limited warranty, there will be a billing for services rendered at the prevailing posted labor rate and for a minimum of at least one hour.**

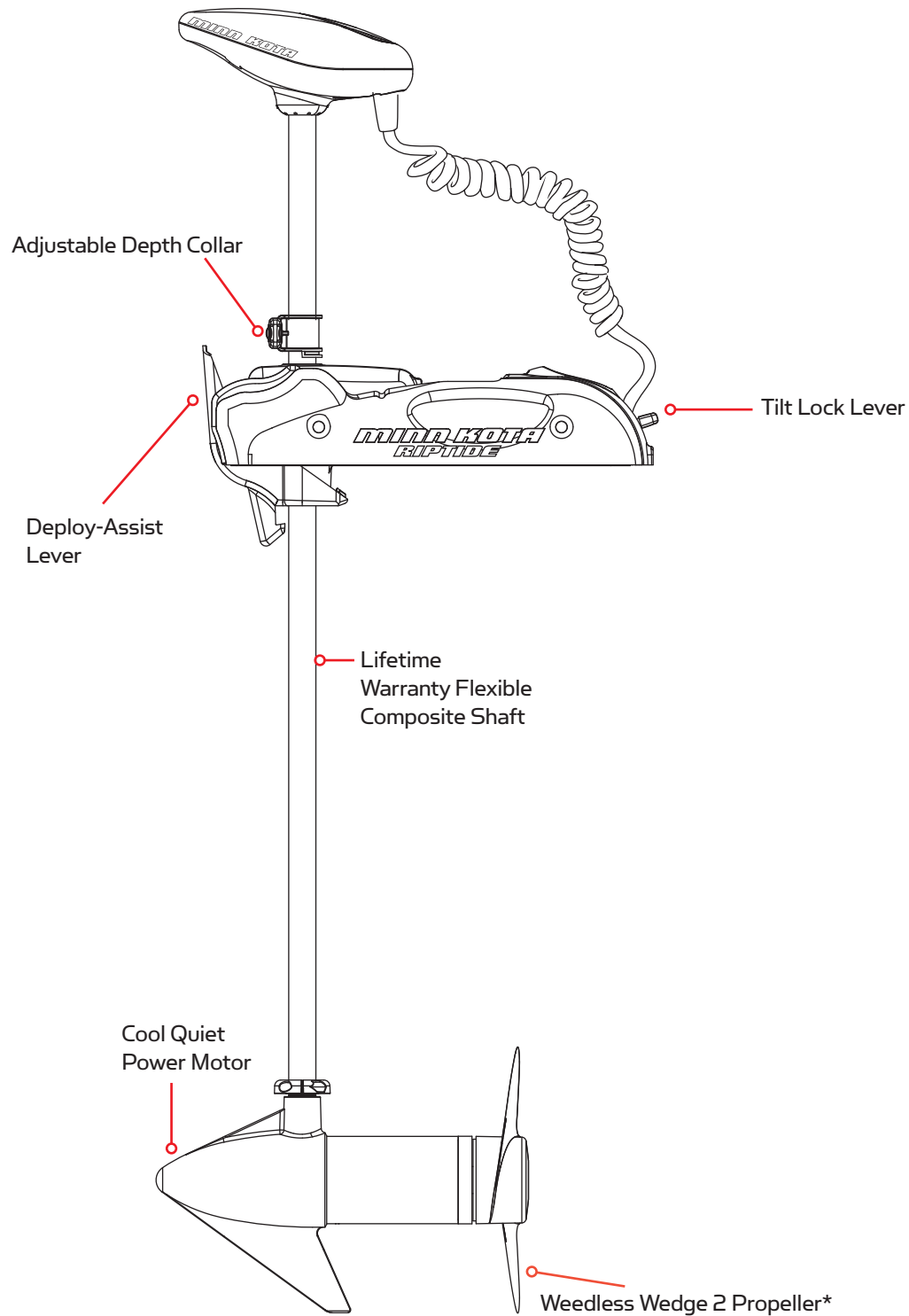
**NOTE:** Do not return your Minn Kota product to your retailer. Your retailer is not authorized to repair or replace products.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THESE LIMITED WARRANTIES. IN NO EVENT SHALL ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE RELEVANT EXPRESS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL JOME BE LIABLE FOR PUNITIVE, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. Without limiting the foregoing, JOME assumes no responsibility for loss of use of product, loss of time, inconvenience or other damage.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

# FEATURES

---



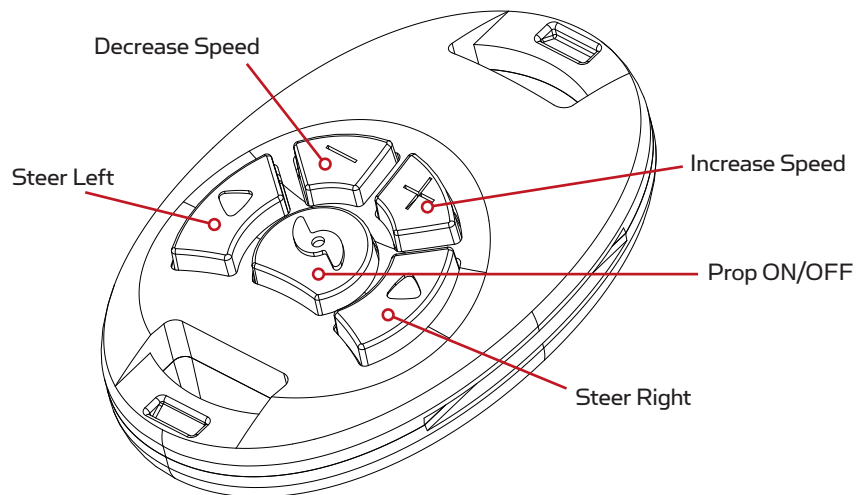
Specifications subject to change without notice.

\*This diagram is for reference only and may differ from your actual motor.

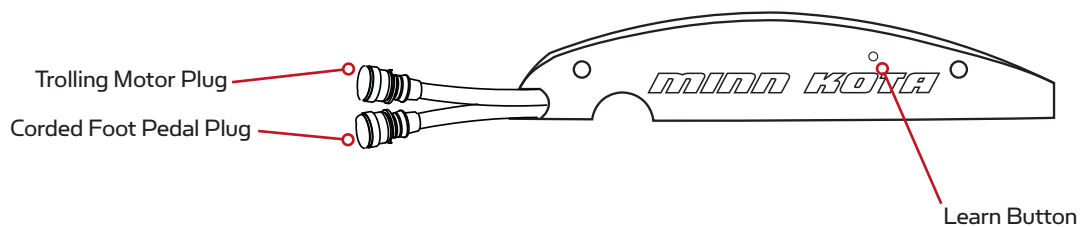
# FEATURES

## COPILOT FEATURES\*

### REMOTE



### COPILOT RECEIVER



\* For CoPilot equipped motors only.

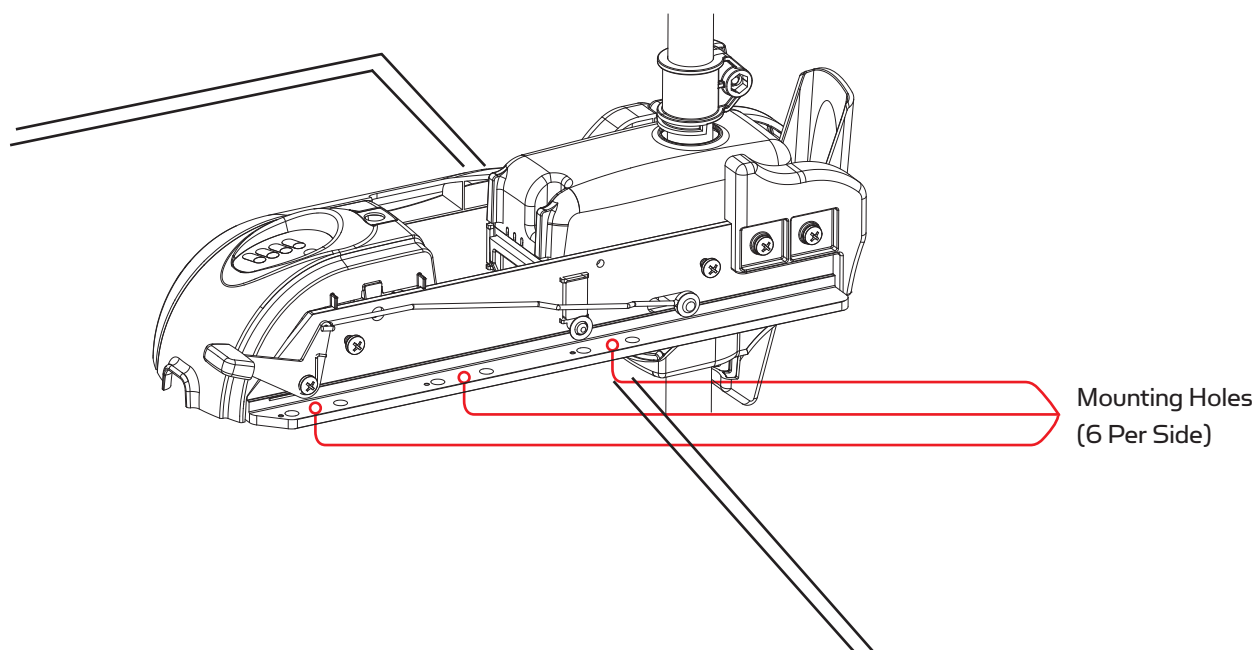
# MOUNT INSTALLATION

---

## TOOLS AND RESOURCES REQUIRED:

- #3 Phillips Screw Driver
  - Drill
  - 9/32" Drill Bit
  - 7/16" Box End Wrench
  - A second person to help with the installation
1. Remove the four sideplate screws. Remove the right sideplate and swing the left sideplate out and away from the base extrusion.
  2. Place the motor on the bow of the boat in the deployed position.
    - a. We recommend that the motor be mounted as close to the centerline of the boat as possible.
    - b. Make sure that the area under the mounting location is clear and unobstructed for drilling and accessible for you to attach nuts and washers.
    - c. Make sure the mount is positioned so that the shaft is out beyond the rub rail of the boat by 1-1/2". The lower unit, as it is lowered into the water or raised into the boat, must not encounter any obstructions.

**CAUTION: Make sure the motor is mounted on a level surface and is not connected to a power source. Use the rubber washers to create a level surface if necessary.**
  3. Once in position, mark four of the twelve holes (two on each side) provided in the bow mount base for drilling. If possible, use the four holes that are farthest apart. Drill through the marked holes using the 9/32" drill bit.
  4. Mount the plate to the bow using the provided bolts, nuts, and washers.
  5. Replace the sideplates and sideplate screws.



# BATTERY WIRING & INSTALLATION

## BOAT RIGGING & PRODUCT INSTALLATION

For safety and compliance reasons, we recommend that you follow American Boat and Yacht Council (ABYC) standards when rigging your boat. Altering boat wiring should be completed by a qualified marine technician. The following specifications are for general guidelines only:

**CAUTION:** These guidelines apply to general rigging to support your Minn Kota motor. Powering multiple motors or additional electrical devices from the same power circuit may impact the recommended conductor gauge and circuit breaker size. If you are using wire longer than that provided with your unit, follow the conductor gauge and circuit breaker sizing table below. If your wire extension length is more than 25 feet, we recommend that you contact a qualified marine technician.

**An over-current protection device (circuit breaker or fuse) must be used.** Coast Guard requirements dictate that each ungrounded current-carrying conductor must be protected by a manually reset, trip-free circuit breaker or fuse. The type (voltage and current rating) of the fuse or circuit breaker must be sized accordingly to the trolling motor used. The table below gives recommended guidelines for circuit breaker sizing.

### Reference:

United States Code of Federal Regulations: 33 CFR 183 – Boats and Associated Equipment

ABYC E-11: AC and DC Electrical Systems on Boats

## CONDUCTOR GAUGE AND CIRCUIT BREAKER SIZING TABLE

| Motor Thrust / Model | Max Amp Draw | Circuit Breaker       | Wire Extension Length * |         |         |         |         |
|----------------------|--------------|-----------------------|-------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                      |              |                       | 5 feet                  | 10 feet | 15 feet | 20 feet | 25 feet |
| 30 lb.               | 30           | 50 Amp @ 12 VDC       | 10 AWG                  | 10 AWG  | 8 AWG   | 6 AWG   | 4 AWG   |
| 40 lb., 45 lb.       | 42           |                       | 10 AWG                  | 8 AWG   | 6 AWG   | 4 AWG   | 4 AWG   |
| 50 lb., 55 lb.       | 50           | 60 Amp @ 12 VDC       | 8 AWG                   | 6 AWG   | 4 AWG   | 4 AWG   | 2 AWG   |
| 70 lb.               | 42           | 50 Amp @ 24 VDC       | 10 AWG                  | 10 AWG  | 8 AWG   | 8 AWG   | 6 AWG   |
| 80 lb.               | 56           | 60 Amp @ 24 VDC       | 8 AWG                   | 8 AWG   | 8 AWG   | 6 AWG   | 6 AWG   |
| 101 lb.              | 46           | 50 Amp @ 36 VDC       | 8 AWG                   | 8 AWG   | 8 AWG   | 8 AWG   | 8 AWG   |
| Engine Mount 101     | 50           | 60 Amp @ 36 VDC       | 8 AWG                   | 6 AWG   | 4 AWG   | 4 AWG   | 2 AWG   |
| 112 lb.              | 52           | 60 Amp @ 36 VDC       | 8 AWG                   | 8 AWG   | 8 AWG   | 8 AWG   | 8 AWG   |
| Engine Mount 160     | 116          | (2) x 60 Amp @ 24 VDC | 2 AWG                   | 2 AWG   | 2 AWG   | 2 AWG   | 2 AWG   |
| E-Drive              | 40           | 50 Amp @ 48 VDC       | 10 AWG                  | 10 AWG  | 10 AWG  | 10 AWG  | 10 AWG  |

**This conductor and circuit breaker sizing table is only valid for the following assumptions:**

1. No more than 3 conductors are bundled together inside of a sheath or conduit outside of engine spaces.
2. Each conductor has 105° C temp rated insulation.
3. No more than 5% voltage drop allowed at full motor power based on published product power requirements.

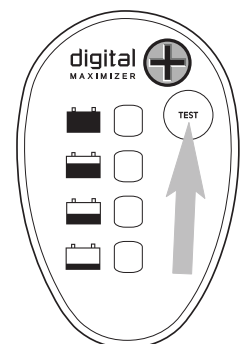
**\*Wire Extension Length refers to the distance from the batteries to the trolling motor leads.**

## PUSH-TO-TEST BATTERY METER

This motor is equipped with a “push-to-test” battery meter. The LED provides an accurate display of the remaining charge in the battery. It is only accurate when the motor is off.

The meter reads as:

- One light indicates recharge.
- Two lights indicate low charge.
- Three lights indicate good charge.
- Four lights indicate full charge.





## SELECTING THE CORRECT BATTERIES

The motor will operate with any lead acid, deep cycle marine 12 volt battery/batteries. For best results, use a deep cycle, marine battery with at least a 105 ampere hour rating. Maintain battery at full charge. Proper care will ensure having battery power when you need it, and will significantly improve the battery life. Failure to recharge lead-acid batteries (within 12-24 hours) is the leading cause of premature battery failure. Use a multi-stage charger to avoid overcharging. We offer a wide selection of chargers to fit your charging needs. If you are using a crank battery to start a gasoline outboard, we recommend that you use a separate deep cycle marine battery/batteries for your Minn Kota trolling motor.

### Advice Regarding Batteries:

- Never connect the (+) and the (–) terminals of the same battery together. Take care that no metal object can fall onto the battery and short the terminals. This would immediately lead to a short and extreme fire danger.
- It is highly recommended that a circuit breaker or fuse be used with this trolling motor. Refer to “Conductor Gauge and Circuit Breaker Sizing Table” in the previous section to find the appropriate circuit breaker or fuse for your motor. For motors requiring a 60-amp breaker, the Minn Kota MKR-19 60-amp circuit breaker is recommended.

## CONNECTING THE BATTERIES

### 12 VOLT SYSTEMS:

1. Make sure that the motor is switched off (speed selector on “OFF” or “O”).
2. Connect positive (+) red lead to positive (+) battery terminal.
3. Connect negative (–) black lead to negative (–) battery terminal.
4. For safety reasons do not switch the motor on until the propeller is in the water.

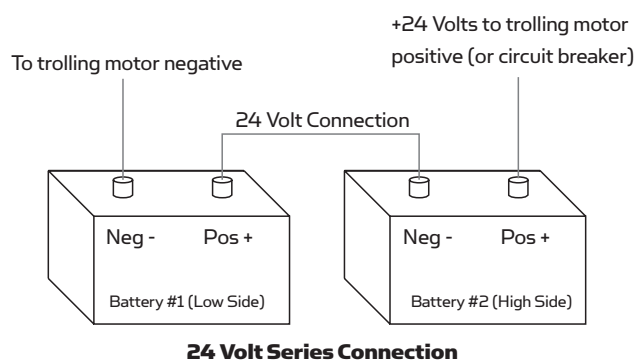
### CAUTION:

**For safety reasons, disconnect the motor from the battery/batteries when the motor is not in use or while the battery/batteries are being charged.**

## CONNECTING THE BATTERIES IN SERIES (IF REQUIRED FOR YOUR MOTOR)

### 24 VOLT SYSTEMS:

1. Make sure that the motor is switched off (speed selector on “O”).
2. Two 12 volt batteries are required.
3. The batteries must be wired in series, only as directed in wiring diagram, to provide 24 volts.
  - a. Connect a connector cable to the positive (+) terminal of battery 1 and to the negative (–) terminal of battery 2.
  - b. Connect positive (+) red motor lead to positive (+) terminal on battery 2.
  - c. Connect negative (–) black motor lead to negative (–) terminal of battery 1.
4. For safety reasons do not switch the motor on until the propeller is in the water. If installing a leadwire plug, observe proper polarity and follow instructions in your boat owner’s manual. See wiring diagram on following pages.



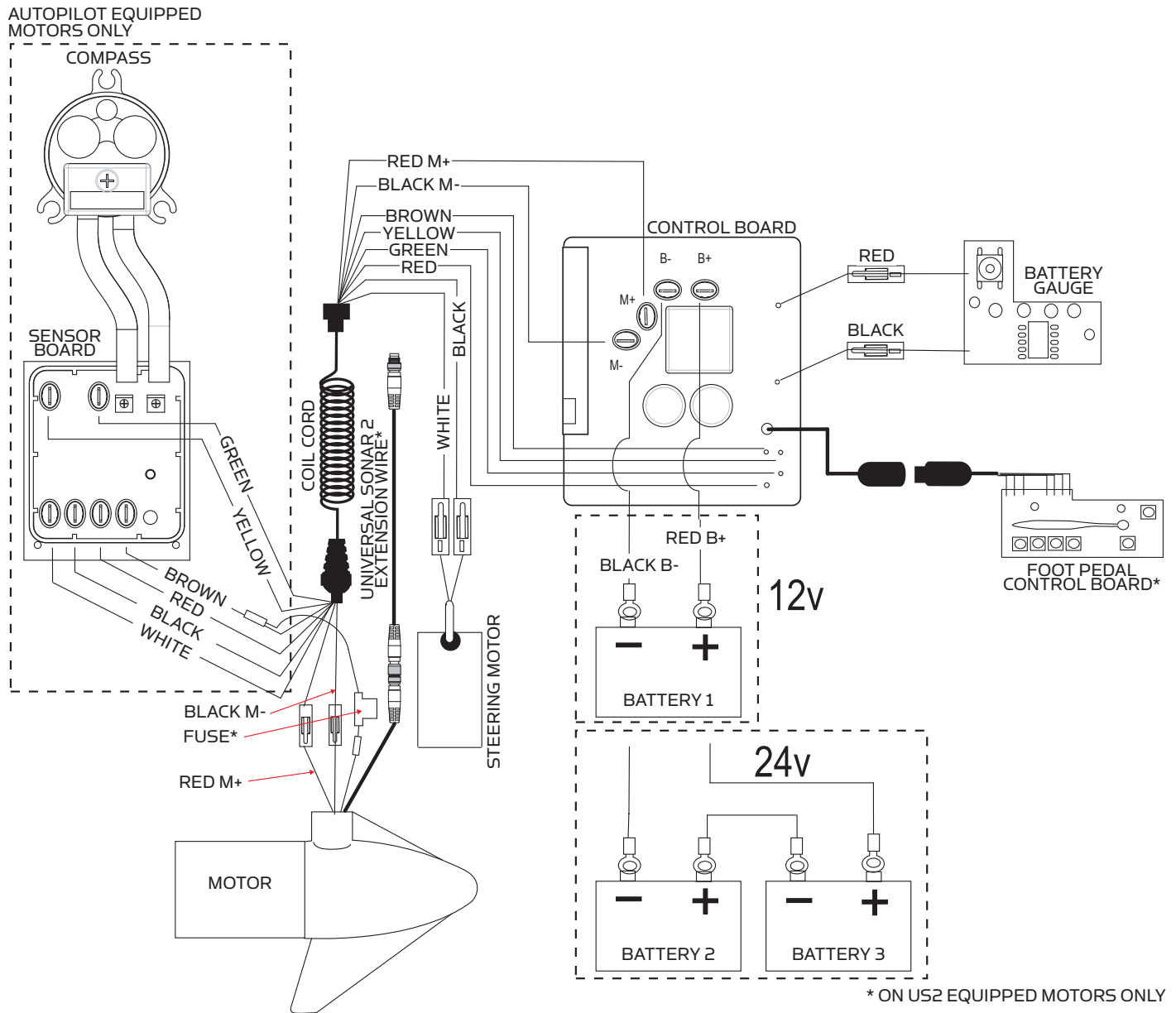
**24 Volt Series Connection**

### CAUTION

- **For safety reasons, disconnect the motor from the battery or batteries when the motor is not in use or while the battery/batteries are being charged.**
- **Improper wiring of 24/36 volt systems could cause battery explosion!**
- **Keep leadwire wing nut connections tight and solid to battery terminals.**
- **Locate battery in a ventilated compartment.**

# MOTOR WIRING DIAGRAM

**NOTE:** This is a universal, multi-voltage diagram. Double check your motor's voltage for proper connections. Over-Current Protection Devices not shown in this illustration.



# USING & ADJUSTING THE MOTOR

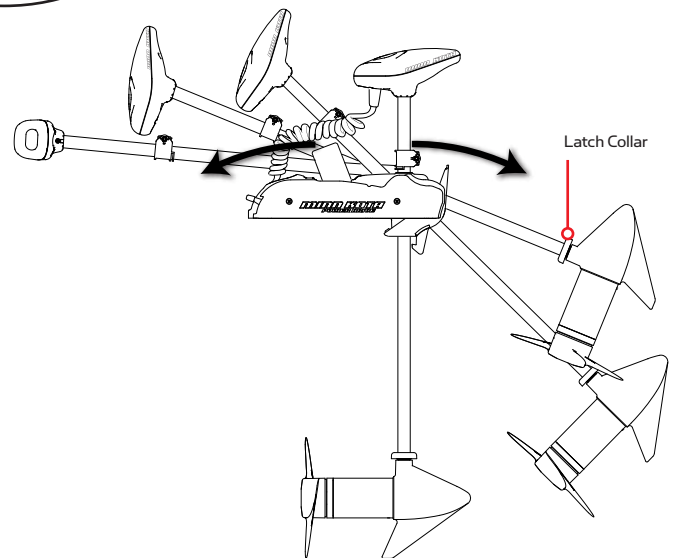
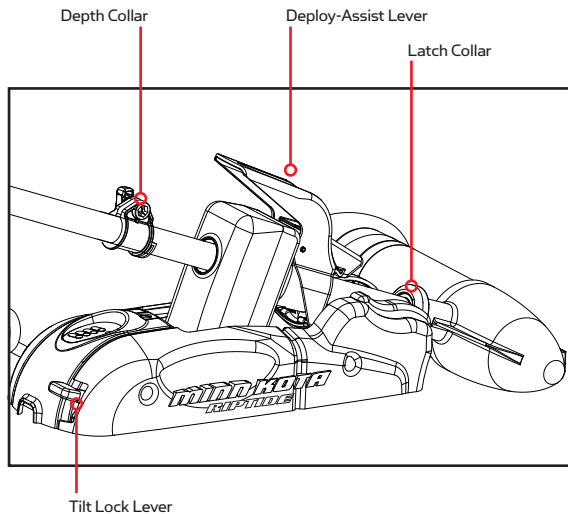
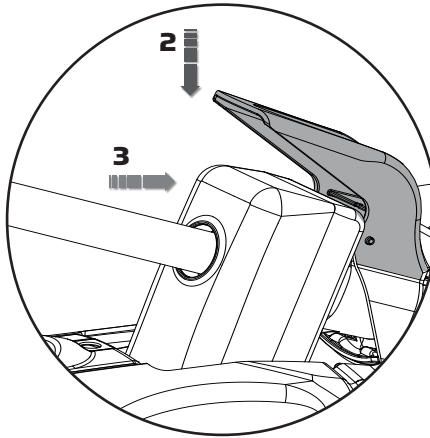
## STOWING AND DEPLOYING THE MOTOR

### WARNING:

**When raising or lowering the motor, keep fingers clear of all hinge and pivot points and all moving parts.**

### DEPLOY-ASSIST LEVER OPERATION:

1. Loosen the depth collar screw.
2. Push Deploy-Assist Lever down.
3. Push motor out.
4. Tighten the depth collar screw.



### TO DEPLOY THE MOTOR

Loosen the Depth Collar screw, then push firmly down on the Deploy-Assist Lever to release the collar and slide the motor forward, out from the ramp. Lower the motor to the desired depth. Make sure it clicks into a secure, vertical position.

### TO STOW THE MOTOR

Push down on the Tilt Lock Lever and raise the motor by pulling up on the composite shaft or control head. Pull the motor toward the stern until it rests securely on the ramp and the Deploy-Assist Lever captures the latch collar. Slide the depth collar down and secure it against the top of the steering housing to secure the motor in place and prevent accidental deployment.

### TRANSPORTATION

In conditions where the stowed motor is subject to high levels of shock or vibration, take care to provide a secure stow. Move the depth collar snug against the steering motor and tighten.

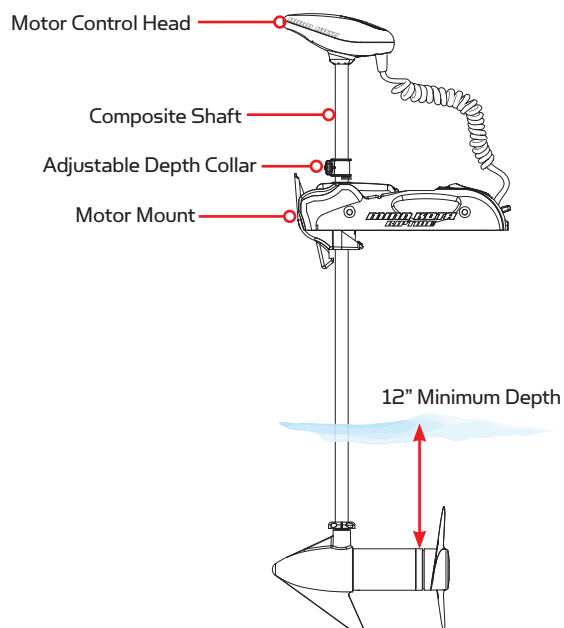
### TO ADJUST THE LATCH COLLAR

The latch collar is adjustable. If needed, loosen the Phillips head screw and rotate the collar up or down to re-align the latch and collar. The ideal adjustment is a slightly loose fit that completely captures the collar.

### ADJUSTING THE DEPTH OF THE MOTOR

When setting the depth be sure the top of the motor is submerged at least 12" to avoid churning or agitation of surface water. The propeller must be completely submerged.

1. With the motor deployed, firmly grasp the composite shaft above the mount.
2. Loosen the adjustable depth collar until the shaft slides freely.
3. Raise or lower the motor to the desired depth.
4. Turn the motor control head to the desired position.
5. Tighten adjustable depth collar to secure the motor in place.



### INSTALLING AN EXTERNAL TRANSDUCER

An external sonar transducer can be installed onto the motor as shown.

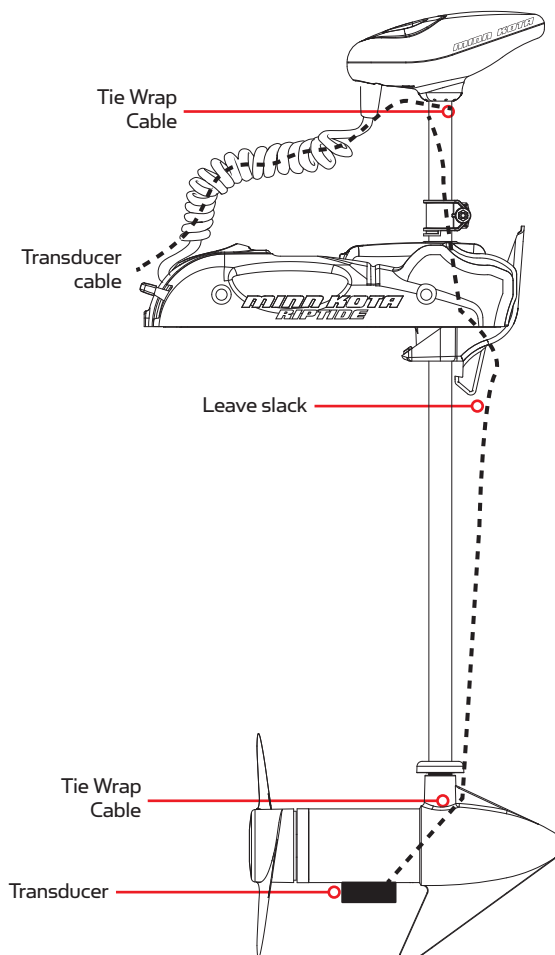
1. Transducer cables should be routed through the coil cable as depicted in the illustration to the right.
2. Leave enough slack for proper stow and deploy.
3. Mount transducer according to transducer instructions.

**Note:** An external transducer is not included with your trolling motor. Your trolling motor may be pre-installed with a Universal Sonar 2 transducer system. In this case, the transducer is integrated into the motor unit.

For compatibility and more information on Universal Sonar 2, please visit [minnkotamotors.com/us2](http://minnkotamotors.com/us2).

### ACCESSORY RECOMMENDATIONS:

- Minn Kota Transducer Mounting Kit (MKR-15)



# USING THE COPILOT\*

## GENERAL OPERATION

### USING THE HAND REMOTE WITH THE CORDED FOOT PEDAL

- When the corded foot pedal's MOM-CON switch is in the CON position or when the Momentary On switch is held, the receiver WILL NOT RESPOND to any remote commands. When remote commands are received, the receiver will emit an audio chirp. This will indicate that the remote is functioning properly although a corded foot pedal switch is active and is overriding the remote.
- When the MOM-CON switch is in the MOM position, the angler may begin using the remote at any time.
- As soon as any remote button is pressed, the initial speed setting will be approximately the same as the corded foot pedal's speed control position. However, the prop will not automatically turn on until the remote's prop on/off button is pressed.
- Pressing the corded foot pedal momentary switch or steering switches will override the remote and receiver function and control will automatically go to the corded foot pedal. The prop speed will also revert to the current position of the speed control on the corded foot pedal.

### USING THE COPILOT WITHOUT THE CORDED FOOT PEDAL

- If the foot pedal is not being used, the CoPilot receiver will always react to any commands from the CoPilot remote.

## REMOTE COMMANDS

There are five buttons on your CoPilot:

- **PROP ON/OFF**

Turns the propeller on or off. Press the button once to turn the propeller ON; press button a second time to turn it OFF. The button does not need to be held down.

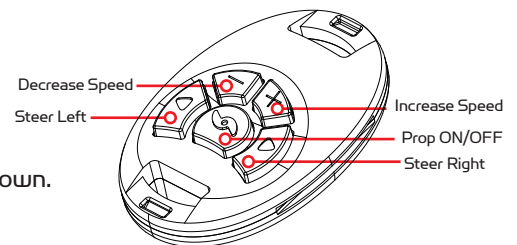
- **STEER LEFT/STEER RIGHT**

Causes the motor to turn in the desired direction as long as the button is held down. If a steering button is held for more than seven seconds, the steering will automatically stop until the button is pressed again.

- **INCREASE SPEED/DECREASE SPEED**

Pressing and releasing these buttons causes the speed to increase or decrease by one level. The speed is adjustable from level 0-10. At level 0, the prop will not turn.

- In audio mode 2, an audible beep is heard for each step change in speed. Attempting to go higher than speed 10 or lower than speed 0 will result in the speed not changing and no beep will be heard. See the Audio Mode section for more information.
- If the receiver senses no foot pedal or remote operation for 1 hour, the remote speed setting is automatically set to zero. This helps prevent unintentional activation of the propeller if the PROP ON/OFF remote button is inadvertently pressed.



\* For CoPilot equipped motors only.

## AUDIO MODES

There are three receiver audio modes available. The unit is factory set to Audio Mode 2. To switch from one audio mode to another, simultaneously press and hold the increase and decrease speed buttons for one second. The receiver will respond with 1, 2 or 3 audible beeps indicating the corresponding receiver audio mode change.

- Audio Mode 1 = All of the normal audible sounds mentioned in this owners manual, but no audible beeps for speed increase / decrease or prop on / off.
- Audio Mode 2 = Same as audio mode 1 plus an audible beep for speed increase / decrease and prop on/off.
- Audio Mode 3 = Same as audio mode 2 plus the prop on audible click every few seconds.

**NOTE:** When the corded foot pedal is in control and the propeller is on, the prop on indicator click will be heard if the receiver is set to audio mode 3.

| AUDIO PATTERN                                                 | WHAT CONDITION CAUSES IT                                                                                                              | OCCURS IN WHICH AUDIO MODE |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 Beep                                                        | Pressing the INCREASE SPEED or DECREASE SPEED button.                                                                                 | Modes 2 and 3              |
| 1 Beep                                                        | Pressing the PROP ON/OFF button to turn the prop on.                                                                                  | Modes 2 and 3              |
| 2 Beeps                                                       | Pressing the PROP ON/OFF button to turn the prop off.                                                                                 | Modes 2 and 3              |
| Single tick every 1.5 seconds                                 | When the prop is active including when speed is set to 0.                                                                             | Mode 3                     |
| 1 Beep                                                        | Switching to audio mode 1 (pressing the INCREASE SPEED and DECREASE SPEED simultaneously for 1 second).                               | All                        |
| 2 Beeps                                                       | Switching to audio mode 2 (pressing the INCREASE SPEED and DECREASE SPEED simultaneously for 1 second).                               | All                        |
| 3 Beeps                                                       | Switching to audio mode 3 (pressing the INCREASE SPEED and DECREASE SPEED simultaneously for 1 second).                               | All                        |
| 1 Chirp                                                       | Every time the receiver is powered up and there is at least one remote ID learned.                                                    | All                        |
| 2 Second long beep                                            | Every time the receiver is powered up and there are no remote IDs learned.                                                            | All                        |
| 5 Beeps                                                       | Foot pedal speed control is moved after speed has been adjusted with remote.                                                          | All                        |
| Steady tone                                                   | Heard while holding down the learn button on the receiver.                                                                            | All                        |
| 4 Beeps                                                       | After a remote button is pressed while the receiver learns its ID.                                                                    | All                        |
| Ten second warbling sound that transitions into a steady tone | Heard during the process used to clear all stored remote IDs. After the learn switch is released, a 2 second long beep will be heard. | All                        |
| 1 Long beep, 2 short beeps, pause (repeat)                    | Powered up with MOM/CON in the CON (or MOM switch held) when foot pedal is moved to momentary, the power up audio will be heard.      | All                        |

## ADDING/REMOVING REMOTES

The CoPilot receiver in this kit has already “learned” the ID number of the remote it is packaged with. The receiver must “learn” the ID number of any additional remote(s) that you intend to use. When the receiver learns the ID number of a remote, that ID number is retained in the receiver even when the motor is disconnected from its power source.



To “learn” the ID number of additional remotes, follow these steps:

1. Press and hold the LEARN button located on the side of the receiver (receiver will emit a continuous tone). A small, blunt object such as a pen or screwdriver must be used to depress the LEARN button.
2. Press any button on the remote (receiver will beep 4 times confirming that it has “learned” the ID number of the remote and that the programming is valid and complete.)

**NOTE:** “Re-learning” the ID number of the same remote will not overwrite previously “learned” remotes.

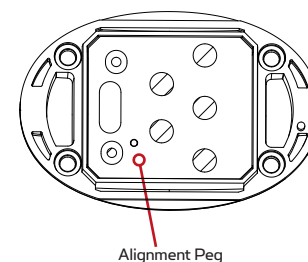
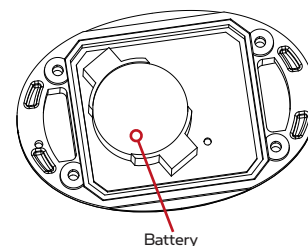
**NOTE:** If the receiver has “learned” the ID number of ten remotes, “learning” an eleventh remote will overwrite the first remote.

To erase all stored remote ID numbers from the receiver, follow these steps:

1. Remove power from the receiver by unplugging the receiver from the motor.
2. Press and hold the LEARN button and power up the receiver by plugging it back into the motor. Hold the LEARN button down for 10 seconds. During this time the receiver audio will emit a warble sound, slowly transition to a constant beep and then shut off.
3. Release the LEARN button and the receiver will reboot. The receiver will emit a 2 second long beep indicating memory is empty. This audio pattern will occur each time the receiver powers up until a remote ID number is learned.

## REPLACING THE BATTERY

1. Temporarily ground yourself by touching a grounded metal object in order to discharge any static electricity in your body.
2. Remove the four screws on the bottom of the remote case.
3. Separate the case halves to access the circuit board.
4. Pull back the retaining fingers of the battery holder to remove the battery (underside of circuit board).
5. Install the new battery with the positive (+) side of the battery facing up (away from the circuit board). Ensure battery is snapped securely in place.
6. Reassemble the remote. Note that the alignment peg in the remote case must line up with the corresponding alignment hole in the circuit board. Also note that the keypad must be positioned so that the buttons are over the end of the circuit board opposite from the alignment peg and hole. Reinstall the four case screws and tighten them as required.



**NOTE:** The replacement battery must be a model cr2032 coin cell type. It is strongly recommended that a name brand battery is used.

# SERVICE & MAINTENANCE

---

## PROPELLER REPLACEMENT

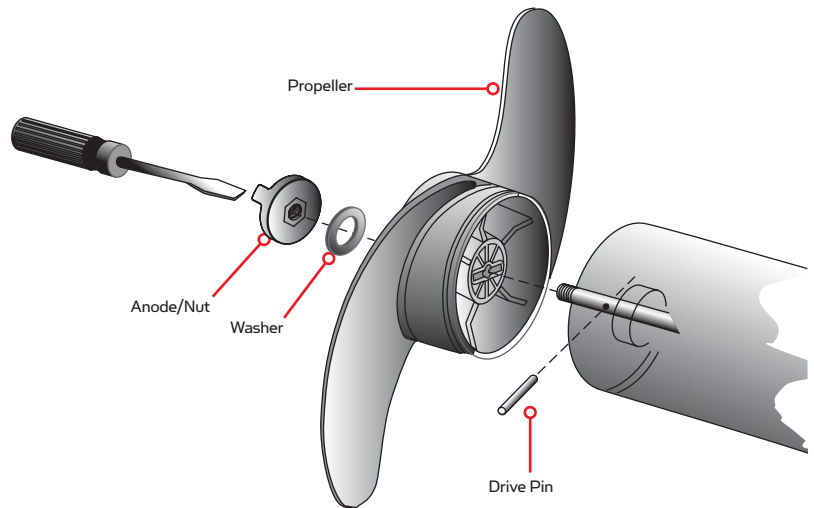
### TOOLS AND RESOURCES REQUIRED:

- Box End Wrench
  - 1/2" for motors with 70 lbs thrust or lower.
  - 9/16" for motors with 80 lbs thrust or higher.
- Screwdriver (optional)

### CAUTION:

**Disconnect the motor from the battery before beginning any prop work or maintenance.**

**NOTE:** The propeller on your motor may differ from the one pictured.



1. Disconnect motor from battery prior to changing the propeller.
2. Hold the propeller and loosen the anode/nut with a wrench.
3. Remove anode/nut and washer. If the drive pin is sheared/broken, you will need to hold the shaft steady with a screwdriver blade pressed into the slot on the end of the shaft.
4. Turn the old prop to horizontal (as illustrated) and pull it straight off. If drive pin falls out, push it back in.
5. Align new propeller with drive pin.
6. Install prop washer and anode/nut.
7. Tighten anode/ nut 1/4 turn past snug. [25-35 inch lbs.] Be careful, over tightening can damage prop.

## GENERAL MAINTENANCE

1. After every use, the entire motor should be rinsed with freshwater, then wiped down with a cloth dampened with an aqueous based silicone spray.
2. The propeller must be inspected and cleaned of weeds and fishing line after every use. Fishing line and weeds can get behind the prop, damage the seals and allow water to enter the motor.
3. Verify the prop nut is secure each time the motor is used.
4. To prevent accidental damage during transportation or storage, disconnect the battery whenever the motor is off of the water. For prolonged storage, lightly coat all metal parts with an aqueous based silicone spray.
5. For maximum battery life, recharge the battery(s) as soon as possible after use. For maximum motor performance, restore battery to full charge prior to use.
6. Keep battery terminals clean with fine sandpaper or emery cloth.
7. The propeller is designed to provide optimum operation with very high efficiency. To maintain this top performance, the leading edge of the blades must be kept smooth. If they are rough or nicked from use, restore to smooth by sanding with fine sandpaper.



# TROUBLESHOOTING & REPAIR

## TROUBLESHOOTING THE MOTOR

1. Motor fails to run or lacks power:
  - Check battery connections for proper polarity.
  - Make sure terminals are clean and corrosion free. Use fine sandpaper or emery cloth to clean terminals.
  - Check battery water level. Add water if needed.
2. Motor loses power after a short running time:
  - Check battery charge. If low, restore to full charge.
3. You experience prop vibration during normal operation:
  - Remove and rotate the prop 180°. See removal instructions in the Propeller Replacement Section.
4. Experiencing interference with your fishfinder:
  - You may, in some applications, experience interference in your depth finder display. We recommend that you use a separate deep cycle marine battery for your trolling motor and that you power the depth finder from the starting/cranking battery. If problems still persist, call our service department at 1-800-227-6433.

**NOTE:** For any other malfunctions, visit an Authorized Service Center. You can search for an Authorized Service Center in your area by visiting our Authorized Service page, found online at [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com), or by calling our customer service number at 800-227-6433.

## TROUBLESHOOTING THE COPILOT

| CAUSE                                                                                              | EFFECT                                                                                                                                                                    | SOLUTION                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Remote is not transmitting.                                                                        | The battery is discharged.                                                                                                                                                | Replace battery.                                                                                                                                         |
|                                                                                                    | Receiver may not have "learned" the ID number of the remote.                                                                                                              | Remote needs to be learned. See "Adding/Removing Remotes" to learn the remote ID number.                                                                 |
|                                                                                                    | With the foot pedal connected, the MOM-CON switch is in the CON position. An audio response will be heard if a button is pressed with the foot pedal in the CON position. | The foot pedal switch must be placed in the MOM position. The receiver will not accept any commands from the remote with the switch in the CON position. |
|                                                                                                    | If remote has been taken apart, the keypad and top case may have been installed backwards.                                                                                | Take remote apart (see "Replacing the Battery") and reinstall case halves with the proper orientation.                                                   |
| When receiver is powered up, it sounds a beep pattern (1 long beep, 2 short beeps, pause, repeat). | The foot pedal MOM-CON switch is in the CON position.                                                                                                                     | The foot pedal switch must be placed in the MOM position. The beeping sound will continue until the switch is placed in the MOM position.                |
| The prop is not turning but the PROP ON audio tick is still going.                                 | Prop Speed is set at "0".                                                                                                                                                 | Increase the prop speed above "0"                                                                                                                        |
|                                                                                                    | PROP ON tick occurs only in Audio Mode 3                                                                                                                                  | Switch Audio Mode to either Audio 1 or 2. See "Audio Modes".                                                                                             |

### FOR FURTHER TROUBLESHOOTING AND REPAIR

We offer several options to help you troubleshoot and/or repair your product. Please read through the options listed below.



#### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

We have FAQs available on our website to help answer all of your Minn Kota questions. Visit [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com) and click on “Frequently Asked Questions” to find an answer to your question.



#### CALL US (FOR U.S. AND CANADA)

Our consumer service representatives are available Monday – Friday between 7:00 a.m. – 4:30 p.m. CST at 800-227-6433. If you are calling to order parts, please have the 11-character serial number from your product, specific part numbers, and credit card information available. This will help expedite your call and allow us to provide you with the best consumer service possible. You can reference the parts list located in your manual to identify the specific part numbers.



#### EMAIL US

You can email our consumer service department with questions regarding your Minn Kota products. To email your question, visit [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com) and click on “Support”.



#### AUTHORIZED SERVICE CENTERS

Minn Kota has over 300 authorized service centers in the United States and Canada where you can purchase parts or get your products repaired. Please visit our Authorized Service Center page on our website to locate a service center in your area.

# COMPLIANCE STATEMENTS

---

## ENVIRONMENTAL COMPLIANCE STATEMENT:

It is the intention of JOME to be a responsible corporate citizen, operating in compliance with known and applicable environmental regulations, and a good neighbor in the communities where we make or sell our products.

## WEEE DIRECTIVE:

EU Directive 2002/96/EC “Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE)” impacts most distributors, sellers, and manufacturers of consumer electronics in the European Union. The WEEE Directive requires the producer of consumer electronics to take responsibility for the management of waste from their products to achieve environmentally responsible disposal during the product life cycle.

WEEE compliance may not be required in your location for electrical & electronic equipment (EEE), nor may it be required for EEE designed and intended as fixed or temporary installation in transportation vehicles such as automobiles, aircraft, and boats. In some European Union member states, these vehicles are considered outside of the scope of the Directive, and EEE for those applications can be considered excluded from the WEEE Directive requirement.

This symbol (WEEE wheelie bin) on product indicates the product must not be disposed of with other household refuse. It must be disposed of and collected for recycling and recovery of waste EEE. Johnson Outdoors Inc. will mark all EEE products in accordance with the WEEE Directive. It is our goal to comply in the collection, treatment, recovery, and environmentally sound disposal of those products; however, these requirements do vary within European Union member states. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.



## DISPOSAL:

Minn Kota motors are not subject to the disposal regulations EAG-VO (electric devices directive) that implements the WEEE directive. Nevertheless never dispose of your Minn Kota motor in a garbage bin but at the proper place of collection of your local town council.

Never dispose of battery in a garbage bin. Comply with the disposal directions of the manufacturer or his representative and dispose of them at the proper place of collection of your local town council.

**WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.**



**FCC ID: M05COPLT**

**IC: 4397A-M05COPLT**

**MODEL: COPILOT**

The FCC and IC label can be found on the back side of the remote.

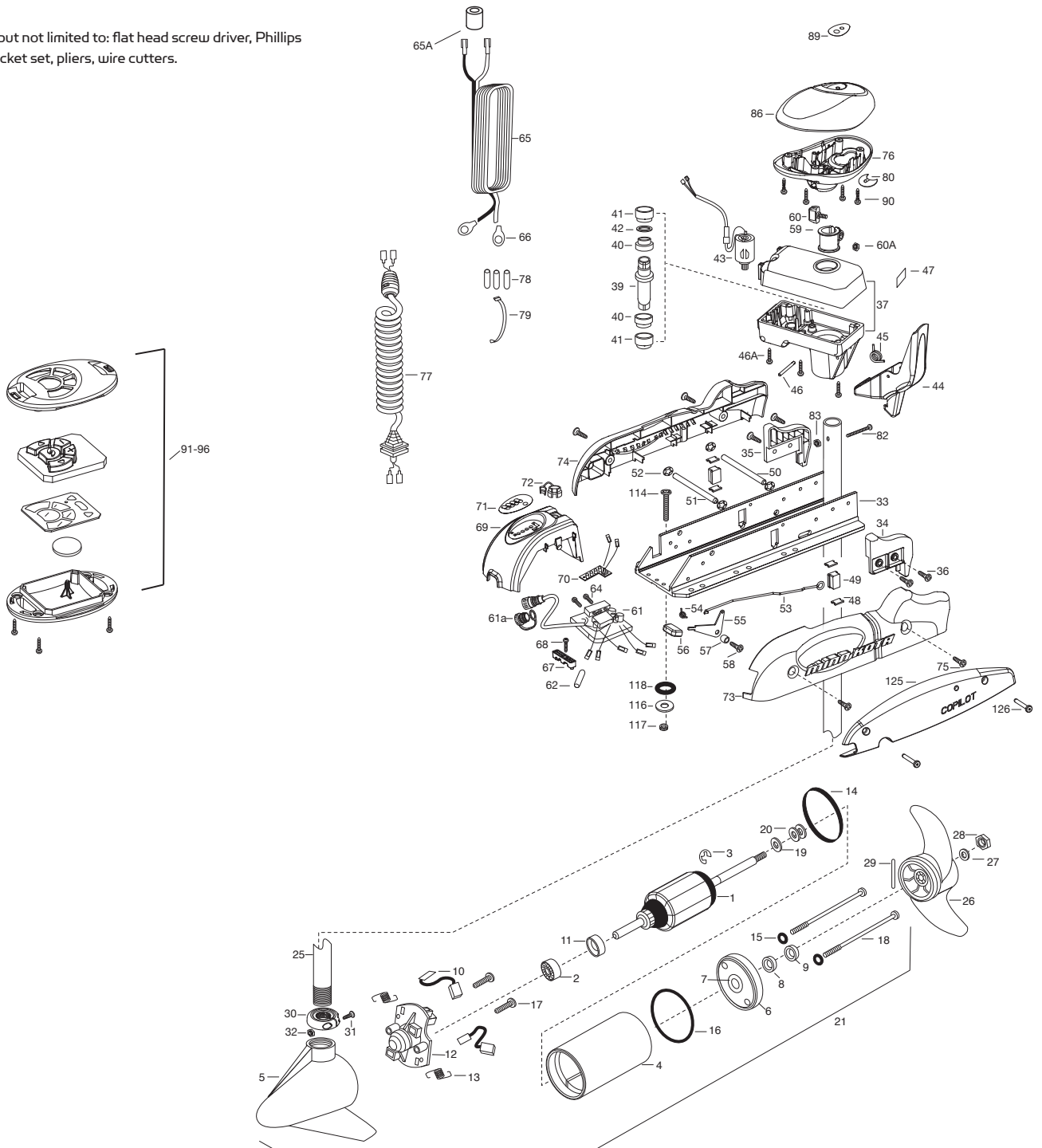
## FCC AND INDUSTRY CANADA COMPLIANCE STATEMENT:

This device complies with FCC Rules Part 15 and Industry Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Per FCC Part 15.21.

## 55 LBS THRUST - 12 VOLT - 48"/54" SHAFT



# PARTS LIST

## RIPTIDE SP 55

### 55 LBS THRUST - 12 VOLT - 48"/54" SHAFT

| ITEM | QTY | PART NUMBER | DESCRIPTION                             |
|------|-----|-------------|-----------------------------------------|
| 1    | 1   | 2-100-121   | ARMATURE ASSY 24V                       |
| 2    | 1   | 140-010     | BALL BEARING                            |
| 3    | 1   | 788-015     | RETAINING RING                          |
| 4    | 1   | 2-200-301   | HOUSING ASSY CENTER                     |
| 5    | 1   | 421-336     | HOUSING -BRUSH END                      |
| 6    | 1   | 2-400-337   | PLAIN END HOUSING ASSEMBLY 3.625        |
| 7    | 1   | 144-049     | BEARING - FLANGE (SERVICE ONLY)         |
| 8    | 1   | 880-003     | SEAL                                    |
| 9    | 1   | 880-006     | SEAL WITH SHIELD                        |
| 10   | 2   | 188-036     | BRUSH ASSEMBLY                          |
| 11   | 1   | 725-050     | BRUSH RETENTION- PAPER TUBE             |
| 12   | 1   | 738-036     | BRUSH PLATE W/HOLDER                    |
| 13   | 2   | 975-040     | SPRING - TORSION                        |
| 14   | 1   | 337-036     | GASKET                                  |
| 15   | 2   | 701-008     | O-RING, THRU-BOLT                       |
| 16   | 1   | 701-081     | O-RING                                  |
| 17   | 2   | 830-007     | SCREW-8-32                              |
| 18   | 2   | 830-042     | THRU-BOLT 10-32X8.83                    |
| 19   | 1   | 990-067     | WASHER- STEEL THRUST                    |
| 20   | 2   | 990-070     | WASHER - NYLATRON                       |
| 21   | 1   | 2097095     | MOTOR ASSY 24V                          |
| 25   | 1   | 2002000     | TUBE-48" WHITE                          |
|      | 1   | 2002001     | TUBE-54" WHITE                          |
| ■    | 1   | 1378131     | PROPELLER KIT                           |
| 26   | 1   | 2091160     | PROPELLER W/WEDGE 2                     |
| 27   | 1   | 2151726     | WASHER-5/16 SS                          |
| 28   | 1   | 2198400     | ZINC ANODE                              |
| 29   | 1   | 2092600     | PIN-DRIVE                               |
| 30   | 1   | 2301545     | COLLAR- LATCH PD/AP                     |
| 31   | 1   | 2303434     | SCREW- 8-32X5/8 MACH                    |
| 32   | 1   | 2303112     | NUT 8-32 NYLOC SS                       |
| 33   | 1   | 2301937     | EXTRUSION- BASE MACH                    |
| 34   | 1   | 2303932     | MOTOR REST- RIGHT 3-5/8                 |
| 35   | 1   | 2303937     | MOTOR REST- LEFT 3-5/8                  |
| 36   | 4   | 2332104     | SCREW 1/4-20X5/8                        |
| 37   | 1   | 2771827     | DRIVE HOUSING / LATCH HANDLE ASSY WHITE |
| ■    | 1   | 2882011     | BUSHING/ OUTSHAFT KIT (INCLUDES 39-42)  |
| *39  | 1   | 2302010     | DRIVE HSG OUTPUT SHFT                   |
| *40  | 2   | 2307304     | BUSHING- INNER                          |
| *41  | 2   | 2307305     | BUSHING- OUTER                          |
| *42  | 1   | 2304603     | O-RING                                  |
| 43   | 1   | 2307050     | MOTOR- DRIVE HOUSING                    |
| 44   | 1   | 2307201     | LATCH HANDLE PD/AP                      |
| 45   | 1   | 2302750     | SPRING- LATCH TORSION                   |
| 46   | 1   | 2302628     | PIN- ROLL ZINC                          |
| 46A  | 6   | 2303405     | SCREW - DRIVE HOUSING                   |
| 47   | 1   | 2305564     | DECAL-STOW/DEPLOY                       |
| 48   | 4   | 2305110     | PAD-PIVOT SUPT                          |
| 49   | 2   | 2305103     | PIVOT PAD- NEW MTR'L                    |
| 50   | 1   | 2300510     | PIN-LATCH                               |
| 51   | 1   | 2300520     | PIN-PIVOT                               |
| 52   | 4   | 2013100     | NUT-SPEED                               |
| 53   | 1   | 2303612     | ROD-RELEASE RT/AP S                     |
| 54   | 1   | 2322700     | SPRING-RELEASE LEVER                    |
| 55   | 1   | 2333705     | LEVER-RELEASE                           |
| 56   | 1   | 2300101     | RELEASE-KNOB                            |
| 57   | 1   | 2301700     | SPACER-RELEASE LEVER                    |
| 58   | 1   | 2332104     | SCREW-1/4-20 X 5/8                      |
| 59   | 1   | 2031522     | COLLAR- DRIVE (W/INSERT)                |
| 60   | 1   | 2011366     | SCREW-COLLAR/NEW KNOB                   |
| 60A  | 1   | 2323104     | NUT                                     |

| ITEM | QTY | PART NUMBER | DESCRIPTION                      |
|------|-----|-------------|----------------------------------|
| 61   | 1   | 2304066     | CONTROL BOARD ASSEMBLY- 24V AP   |
| 61A  | 1   | 2320208     | DUST COVER                       |
| 62   | 1   | 2355410     | SHRINK TUBE-3/8 ODX2             |
| 64   | 3   | 2303434     | SCREW-8-32 X 5/8                 |
| 65   | 1   | 2090651     | LEADWIRE LOGA 44"                |
| 65A  | 1   | 2307310     | BEAD - FERRITE (CE MODELS ONLY)  |
| 66   | 2   | 2020700     | TERMINAL RING                    |
| 67   | 1   | 2321310     | STRAIN RELIEF - BRACKET PD/AP    |
| 68   | 1   | 2323405     | SCREW-1/4-20 X 5/8 AP            |
| 69   | 1   | 2306556     | HOUSING- CENTER WHITE            |
| 70   | 1   | 2074080     | BATTERY GAUGE - 24V              |
| 71   | 1   | 2316606     | DECAL, BATTERY GAUGE             |
| 72   | 1   | 2302935     | STRAIN RELIEF-DR. HSG            |
| 73   | 1   | 2303944     | SIDEPLATE (RIGHT) WHITE          |
| 74   | 1   | 2303949     | SIDEPLATE (LEFT) WHITE           |
| 75   | 4   | 2332104     | SCREW-1/4-20 X 5/8               |
| 76   | 1   | 2302516     | CONTROL BOX PD/AP                |
| 77   | 1   | 2991280     | COIL CORD W/STRAIN RELIEF PD     |
| 78   | 3   | 2065400     | WIRE INSULATOR-LGE 1-3/4         |
| 79   | 1   | 2256300     | TIE WRAP-5" BLACK                |
| 80   | 1   | 2224703     | INSERT- PLUG                     |
| 82   | 1   | 2332102     | SCREW-10-24 X 1-3/4 PPH Z/P      |
| 83   | 1   | 2013101     | NUT-HEX 10-24 NYLOC              |
| 86   | 1   | 2300243     | CONTROL BOX COVER- RIPTIDE WHITE |
| 89   | 1   | 2315689     | DECAL- COVER 55PD                |
| 90   | 4   | 2012100     | SCREW-8-18 X 5/8                 |
| ■    | 1   | 2994020     | COPILOT TRANSMITTER              |
| 91   | 1   |             | TRANSMITTER CASE CVR             |
| 92   | 1   |             | KEYPAD                           |
| 93   | 1   |             | CIRCUIT BOARD, TRANS             |
| 94   | 1   |             | BATTERY, COIN                    |
| 95   | 1   |             | TRANSMITTER CASE BTM             |
| 96   | 4   |             | SCREW, TRANSMITTER               |
| ■    | 1   | 2994089     | RECEIVER ASSEMBLY V2, COPILOT    |
| 100  | 1   | 2372511     | CASE, RECEIVER WHT               |
| 101  | 2   | 2373442     | SCREW 1/4-20 X 1.75 SS           |
| 102  | 2   | 2373450     | SCREW #8 X 3/8                   |
| 103  | 2   | 2371727     | WASHER                           |
| 104  | 1   | 2373418     | SCREW #8 X 5/8 SS                |
| 105  | 1   | 2374089     | CIRCUIT BRD V2, RCVR PD          |
| ■    | 1   | 2994864     | BAG ASSEMBLY- (BOLT,NUT,WASHERS) |
| *114 | 6   | 2263462     | BOLT-MOUNTING-1/4X2              |
| *116 | 6   | 2261713     | WASHER-1/4                       |
| *117 | 6   | 2263103     | NUT NYLOK 1/4-20 MTG             |
| *118 | 6   | 2301720     | WASHER-MOUNTING RUBBER           |
| ■    | 1   | 2888460     | SEAL & ORING KIT                 |
| 125  | 1   | 2774089     | COPILOT SIDEPLATE                |
| 126  | 2   | 2373442     | SCREW - 1/4-20 X 1.75 PPH MACH   |

■ THIS ITEM IS PART OF AN ASSEMBLY.

\*THIS ITEM IS PART OF A KIT AND ONLY LISTED FOR VIEWING PURPOSES.

# RECOMMENDED ACCESSORIES

## ON-BOARD & PORTABLE BATTERY CHARGERS

**Stop buying new batteries and start taking care of the ones you've got.** Many chargers can actually damage your battery over time – creating shorter run times and shorter overall life. Digitally controlled Minn Kota chargers are designed to provide the fastest charge that protect and extend battery life.



MK345PC



MK210D



MK110P

## TALON SHALLOW WATER ANCHOR

Talon deploys faster, holds stronger and runs quieter than any other shallow water anchor. Available in depths up to 12' and bold color options, it boasts an arsenal of features and innovations that no other anchor can touch:



- Vertical, Multi-Stage Deployment
- User-Selectable Anchoring Modes
- 2x Anchoring Force
- Fast Deploy
- Auto Up/Down
- Triple Debris Shields\*
- Built-In Wave Absorption
- Noise Dissipation
- Versatile Adjustments

\*available on 10' and 12' models only

## MINN KOTA ACCESSORIES

We offer a wide variety of trolling motor accessories, including:



- 60-Amp Circuit Breaker
- Mounting Brackets
- Stabilizer Kits
- Extension Handles
- Battery Connectors
- Battery Boxes
- Quick Connect Plugs

For a complete listing of Minn Kota accessories, visit [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)

Follow us:



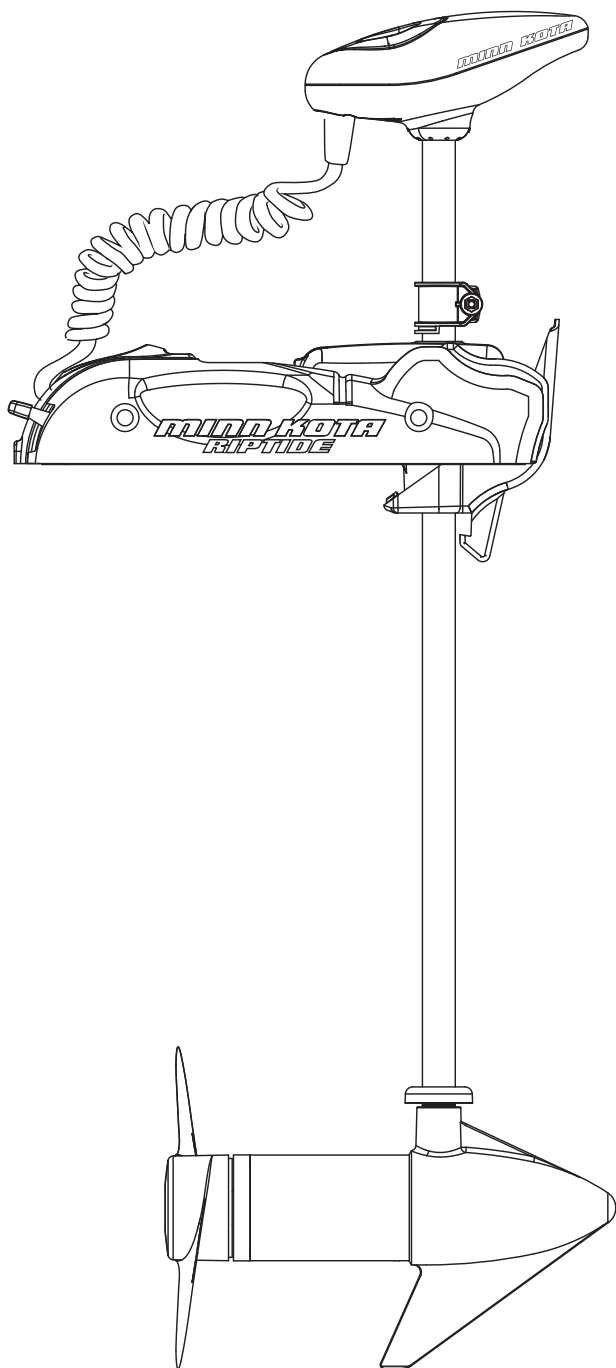
[minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2015 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.



# **RIPTIDE SP**

MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE  
MONTÉ SUR L'ÉTRAVE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

## MANUEL CE D'UN MASTER (CE/C-TICK CERTIFIED MODELS)

Conforme à la norme 89/336/EEC (EMC) selon les normes EN 55022A, EN 50082-2 depuis 1996 LN V9677264

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir choisi Minn Kota. Nous sommes persuadés que vous devriez consacrer plus de temps à pêcher et moins de temps à amarrer votre embarcation. C'est pourquoi nous construisons les propulseurs électriques les plus intelligents, les plus solides et les plus intuitifs. Chaque aspect d'un propulseur électrique Minn Kota est envisagé et étudié jusqu'à ce qu'il soit digne de porter notre nom. Des heures incalculables de recherche et d'essai vous assurent les avantages d'un article Minn Kota qui vous mènera n'importe où, et n'importe quand. Notre principe est simple, nous faisons les choses selon les règles. Nous sommes Minn Kota. Et nous ne cesserons jamais de vous aider à pêcher plus de poissons.

### N'OUBLIEZ PAS DE CONSERVER VOTRE REÇU ET D'ENREGISTRER IMMÉDIATEMENT VOTRE PROPULSEUR ÉLECTRIQUE.

Un formulaire d'enregistrement est compris ou vous pouvez remplir le formulaire d'enregistrement par Internet sur le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com).

**REMARQUE :** ne pas retourner le moteur Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cet appareil. Pour le service communiquer avec Minn Kota au +1 (800) 227-6433; retourner le moteur au Centre de service de l'usine de Minn Kota; envoyer ou apporter le moteur à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com). Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date de l'achat.

**Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur.** Suivre toutes les instructions et tenir compte de toutes les consignes de sécurité et les mises en garde décrites ci-dessous. L'utilisation de ce moteur n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces consignes pour l'utilisateur. Les personnes mineures peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.

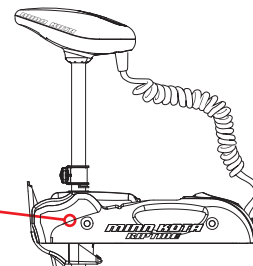
**ATTENTION :** ne jamais faire fonctionner le moteur hors de l'eau, puisque cela entraînerait des blessures causées par l'hélice en rotation. Le moteur doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du moteur à la batterie, veiller à ce qu'ils ne soient pas entortillés ou exposés au frottement, puis les placer de telle manière que les personnes ne puissent pas faire trébucher. Avant d'utiliser le moteur, s'assurer que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne pas tenir compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec les batteries et/ou le moteur. Toujours débrancher le moteur des batteries avant le nettoyage ou la vérification de l'hélice. Éviter de submerger complètement le moteur, car l'eau pourrait pénétrer dans l'unité inférieure par la tête de contrôle et l'arbre. Si le moteur est utilisé alors que de l'eau est présente dans l'unité inférieure, ce dernier pourrait subir des dommages considérables. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.

**ATTENTION :** veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop près de l'hélice en rotation, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le moteur est en marche, se méfier des objets flottants ou des personnes qui pourraient être en train de nager. Les personnes, dont les réactions ou la capacité à faire fonctionner le moteur est/sont affaiblie (s) par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances, ne sont pas autorisées à utiliser ce moteur. Ce moteur n'est pas adapté à l'utilisation dans de forts courants. Le niveau de pression sonore constant du moteur au moment de l'utilisation est inférieur à 70 dB (A). Le niveau de vibration général ne dépasse pas 2,5 m/s<sup>2</sup>.

### LOCALISATION DU NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Il permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre article, vous aurez besoin du numéro de série de votre article. Nous vous suggérons d'inscrire le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous afin qu'il soit disponible ultérieurement.

**Le numéro de série de votre Riptide ST se trouve à l'intérieur du support de montage, sous le point d'appui du moteur.**



Modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Magasin où l'achat a été effectué : \_\_\_\_\_



# TABLE DES MATIÈRES

|                                                                   |              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Garantie Limitée de Deux Ans</b>                               | <b>26</b>    |
| <b>Caractéristiques</b>                                           | <b>27-28</b> |
| <b>Installation du support</b>                                    | <b>29</b>    |
| <b>Installation des Batteries et du Câblage</b>                   | <b>30-31</b> |
| Gréement de l'embarcation et Installation du Produit              | 30           |
| Tableau des Dimensions de Gabarit des Conducteurs et Disjoncteurs | 30           |
| Gabarit « Poussoir d'essai » de la Batterie                       | 30           |
| Sélectionner une Batterie Adéquate                                | 31           |
| Comment Brancher les Batteries                                    | 31           |
| <b>Schéma de Câblage du Moteur</b>                                | <b>32</b>    |
| <b>Utilisation et Réglage du Moteur</b>                           | <b>33-34</b> |
| L'arrimage et le Déploiement du Moteur                            | 33           |
| Ajuster la Profondeur du Moteur                                   | 34           |
| Installation d'un Transducteur Externe                            | 34           |
| <b>Utilisation du CoPilot</b>                                     | <b>35-37</b> |
| Fonctionnement Général                                            | 35           |
| Commandes de la Télécommande                                      | 35           |
| Modes Audio                                                       | 36           |
| Ajouter/Enlevez Télécommande                                      | 37           |
| Remplacement de la Pile                                           | 37           |
| <b>Service et Entretien</b>                                       | <b>38</b>    |
| Remplacement de l'hélice                                          | 38           |
| Entretien général                                                 | 38           |
| <b>Dépannage et Réparation</b>                                    | <b>39-40</b> |
| <b>Déclaration de conformité</b>                                  | <b>41</b>    |
| <b>Schéma des Pièces</b>                                          | <b>42</b>    |
| <b>Liste des Pièces</b>                                           | <b>43</b>    |

# GARANTIE LIMITÉE

## GARANTIE LIMITÉE DES MOTEURS DE PÊCHE À LA TRAÎNE EN EAU SALÉE MINN KOTA

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. (« JOME ») offre la garantie limitée suivante uniquement à l'acheteur au détail initial. La garantie n'est pas transférable.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE MINN KOTA SUR L'ENSEMBLE DU PRODUIT

JOME garantit à l'acheteur au détail initial seulement que son nouveau moteur de pêche à la traîne en eau salée Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat. JOME se réserve le droit de réparer ou de remplacer, au choix et gratuitement, toute pièce pouvant s'avérer défectueuse pendant la durée de la présente garantie. Cette réparation ou ce remplacement est l'unique et exclusive responsabilité de JOME et constitue le seul recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DE MINN KOTA SUR L'ARBRE COMPOSITE

JOME garantit uniquement à l'acheteur au détail initial que l'arbre composite de son propulseur électrique Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pouvant survenir au cours de la durée de vie de l'acheteur initial. JOME fournira, gratuitement, un arbre composite neuf pour remplacer tout arbre composite pouvant s'avérer défectueux pendant la durée de la présente garantie. Fournir un arbre composite neuf sera la seule et exclusive responsabilité de JOME et le seul et unique recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie; et l'acheteur sera responsable de l'installation ou du coût de la main-d'œuvre pour l'installation de tout arbre composite neuf, fourni par JOME.

### EXCLUSIONS & LIMITATIONS

La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés en eau salée, en eau saumâtre ou à des fins commerciales ou locatives. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du moteur, ni les dommages causés par les accidents, l'abus, l'altération, la modification, les dommages durant le transport, les désastres naturels, la négligence de l'utilisateur, l'utilisation abusive, un soin ou un entretien inadéquat. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NON CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION DES PIÈCES ORIGINALES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.** Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne contreviennent pas à la garantie limitée incombe à l'acheteur. Avant utilisation, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'emploi prévu et assume tous les risques et responsabilités connexes. Toute assistance fournie par JOME à l'acheteur ou au nom de ce dernier hors du cadre des modalités, des restrictions et des exclusions de la présente garantie limitée ne constitue pas une renonciation à l'égard de telles modalités, restrictions ou exclusions, et une telle assistance n'aura pas pour effet de prolonger ni de restaurer la garantie. JOME ne remboursera aucune dépense encourue par l'acheteur dans le cadre de la réparation, de la correction ou du remplacement de pièces ou de produits défectueux, à l'exception des dépenses engagées sur consentement écrit préalable de JOME. **LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE JOME À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE EST LIMITÉE À UN MONTANT ÉQUIVALENT AU PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT EN QUESTION.**

### INFORMATION SUR LE SERVICE MINN KOTA

Pour obtenir le service au titre de la garantie aux États-Unis, le produit jugé défectueux et la preuve d'achat originale (comportant la date d'achat), doivent être présentés à un centre de service agréé Minn Kota ou au centre de service de l'usine de Minn Kota à Mankato, au Minnesota. Tous les frais encourus pour des appels de service, de transport ou d'expédition à destination ou à partir du centre de service agréé ou de l'usine Minn Kota, de main-d'œuvre pour transporter, retirer, réinstaller ou regérer les articles retirés pour le service de garantie, ou tout autre élément similaire, sont sous la seule et unique responsabilité unique et exclusive de l'acheteur. Les articles achetés à l'extérieur des États-Unis doivent être retournés, port payé avec la preuve d'achat (y compris la date d'achat et le numéro de série), à tout centre de service agréé Minn Kota dans le pays de l'achat. Le service au titre de la garantie peut être obtenu en communiquant avec le centre de service agréé de Minn Kota ou l'usine au +1 (800) 227-6433 ou par courriel à l'adresse suivante [service@minnkotamotors.com](mailto:service@minnkotamotors.com). Les produits réparés ou remplacés seront garantis pour la durée restante de la période de garantie initiale [ou pendant 90 jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue étant retenue]. Tout produit retourné aux fins de services en vertu de la garantie qui, selon JOME, n'est pas couvert par la garantie limitée ou n'y contrevient pas sera facturé pour les services rendus au taux horaire de main-d'œuvre affiché en vigueur, pour une facturation minimale d'une heure.

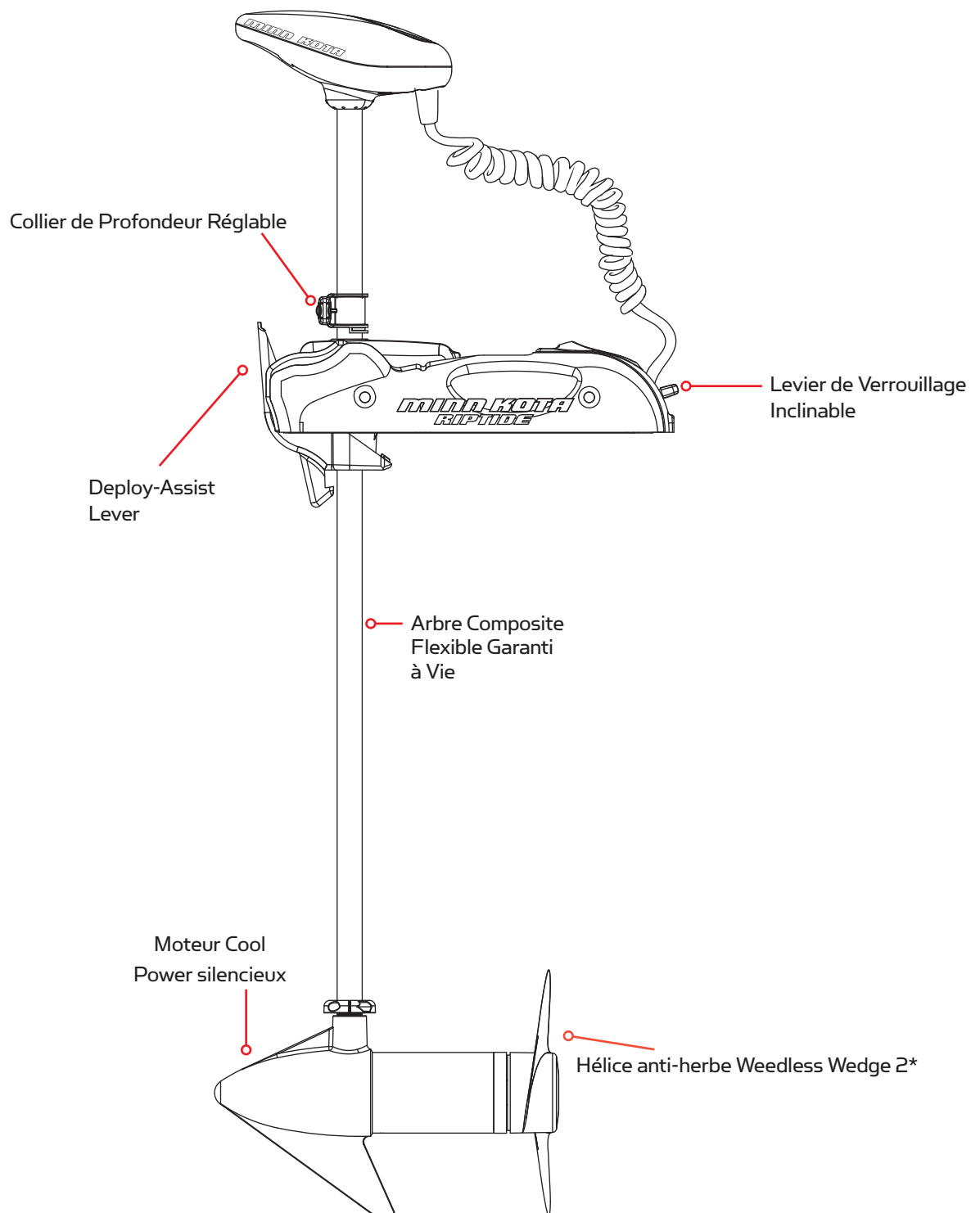
**REMARQUE:** ne pas retourner l'article Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à le réparer ou à le remplacer.

**IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SE PROLONGERA AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. JOME NE POURRA EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PUNITIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. Sans limiter la portée de ce qui précède, JOME décline toute responsabilité en cas de perte d'utilisation du produit, perte de temps, d'inconvénient et d'autre dommage.**

Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation des dommages accessoires ou indirects, donc, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

# CARACTÉRISTIQUES

---



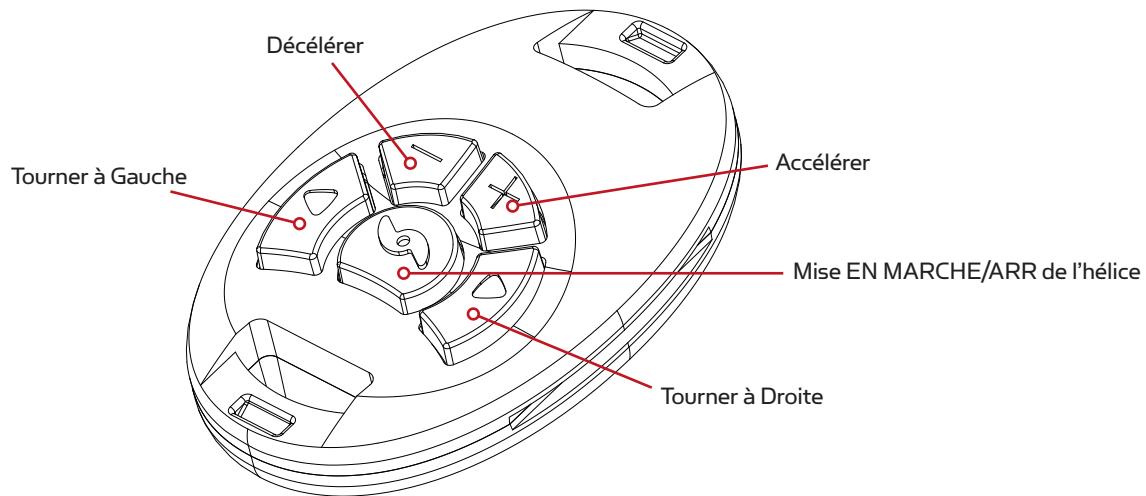
Les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\* Le schéma est fourni aux fins de référence seulement et peut différer de votre moteur actuel.

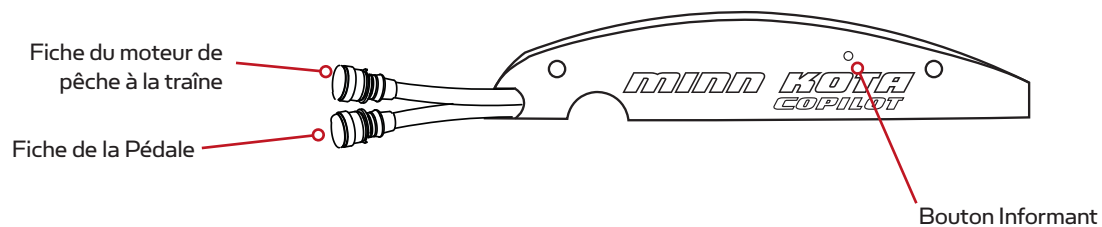
# CARACTÉRISTIQUES

## CARACTÉRISTIQUES DU COPILOTE\*

### TÉLÉCOMMANDE COPILOTE



### RÉCEPTEUR DU COPILOTE



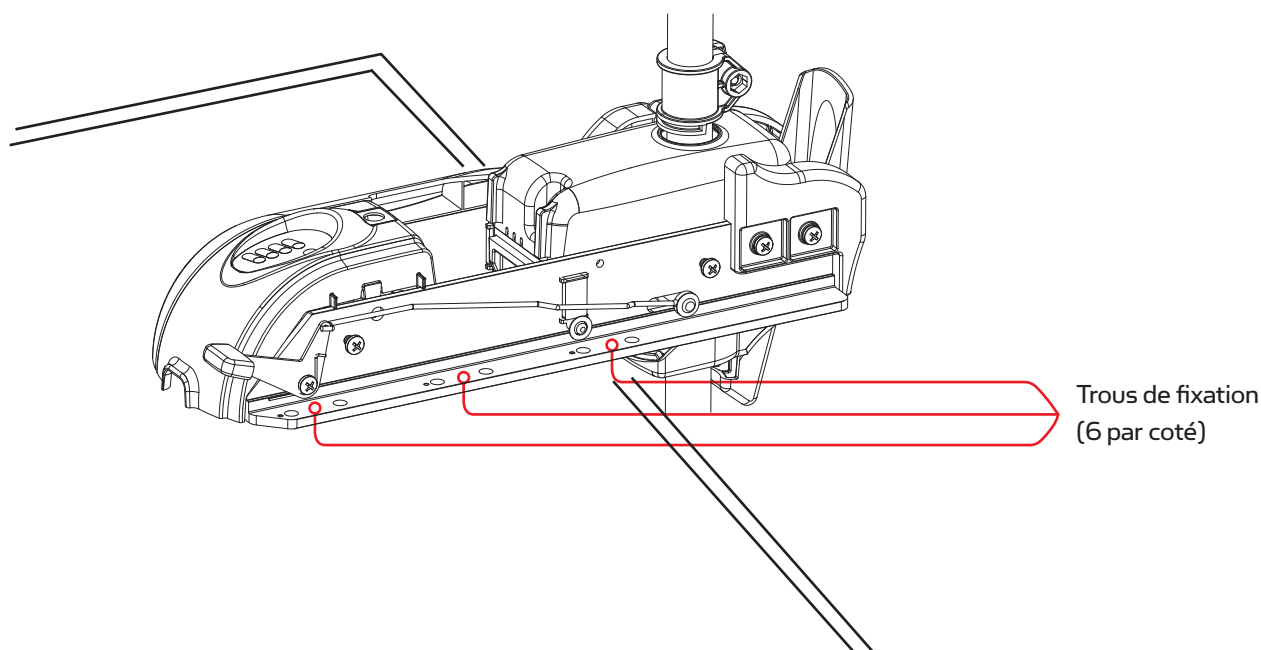
\* CoPilot équipée motors seulement.

# INSTALLATION DU SUPPORT

## OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES :

- Tournevis Phillips
- Perceuse
- Mèche de 7,144 mm (9/32")
- Clé à oeil de 11 mm (7/16 ")
- Une deuxième personne pour vous aider avec l'installation

1. Déposer les quatre vis des capots latéraux. Déposer le capot latéral droit et faire glisser le capot gauche vers l'extérieur en le retirant de l'extrusion de base.
2. Placer le moteur sur la proue du bateau en position déployée.
  - a. Il est recommandé de monter le moteur le plus près possible de l'axe du bateau.
  - b. S'assurer qu'il n'y pas d'obstacle au perçage dans la zone de la proue située sous l'emplacement de montage et qu'il est possible de placer les écrous et les rondelles.
  - c. S'assurer que le support est placé de façon à ce que l'arbre se trouve assez loin derrière la bande de frottement du bateau par 38,1 mm (1-1/2 in). L'unité inférieure ne doit rencontrer aucun obstacle lorsqu'elle est abaissée ou remontée.**Attention: Lors de la descente ou du relevage du moteur, ne pas approcher les doigts des pivots et des pièces mobiles.**
3. Une fois le support positionné, tracer l'emplacement de quatre des douze trous sur le support de proue pour le perçage. Si possible, utiliser les trous les plus éloignés les uns des autres et percer les trous avec une mèche de 9/32 in.
4. Monter la plaque sur la proue à l'aide des vis, écrous et rondelles fournis.
5. Remettre les capots latéraux et leurs vis en place.



# INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

## GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales:

**MISE EN GARDE!** ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le moteur de Minn Kota. L'alimentation de multiples moteurs ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivre le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

**Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé.** Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le dimensionnement du type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être choisi en fonction du propulseur électrique utilisé. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

### Référence :

Le code des règlements fédéraux des États-Unis : article 183 du titre 33 du CFR - Embarcations et équipements associés ABYC E-11 : systèmes électriques CA et CC sur les embarcations.

## TABLEAU DES DIMENSIONS DE GABARIT DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS

| Modèle / poussée du moteur | Courant Tiré Max | Disjoncteur           | Longueur de la Rallonge* |          |            |          |            |
|----------------------------|------------------|-----------------------|--------------------------|----------|------------|----------|------------|
|                            |                  |                       | 1.5 mètres               | 3 mètres | 4.5 mètres | 6 mètres | 7.5 mètres |
| 30 lb.                     | 30               | 50 Amp @ 12 VDC       | 5 mm                     | 5 mm     | 8 mm       | 13 mm    | 21 mm      |
| 40 lb., 45 lb.             | 42               |                       | 5 mm                     | 8 mm     | 13 mm      | 21 mm    | 21 mm      |
| 50 lb., 55 lb.             | 50               | 60 Amp @ 12 VDC       | 8 mm                     | 13 mm    | 21 mm      | 21 mm    | 33 mm      |
| 70 lb.                     | 42               | 50 Amp @ 24 VDC       | 5 mm                     | 5 mm     | 8 mm       | 8 mm     | 13 mm      |
| 80 lb.                     | 56               | 60 Amp @ 24 VDC       | 8 mm                     | 8 mm     | 8 mm       | 13 mm    | 13 mm      |
| 101 lb.                    | 46               | 50 Amp @ 36 VDC       | 8 mm                     | 8 mm     | 8 mm       | 8 mm     | 8 mm       |
| Engine Mount 101           | 50               | 60 Amp @ 36 VDC       | 8 mm                     | 13 mm    | 21 mm      | 21 mm    | 33 mm      |
| 112 lb.                    | 52               | 60 Amp @ 36 VDC       | 8 mm                     | 8 mm     | 8 mm       | 8 mm     | 8 mm       |
| Engine Mount 160           | 116              | (2) x 60 Amp @ 24 VDC | 33 mm                    | 33 mm    | 33 mm      | 33 mm    | 33 mm      |
| E-Drive                    | 40               | 50 Amp @ 48 VDC       | 5 mm                     | 5 mm     | 5 mm       | 5 mm     | 5 mm       |

**Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes:**

1. Il n'y a pas plus de 3 conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 5 % n'est autorisée lorsque le moteur est à plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

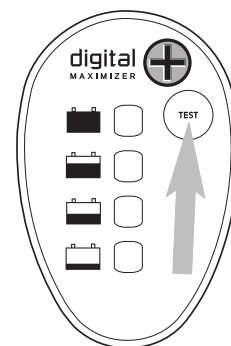
**\*La longueur de la rallonge fait référence à la distance séparant les batteries des fils du propulseur électrique.**

## GABARIT « POUSSOIR D'ESSAI » DE LA BATTERIE

La batterie de ce moteur est munie d'un gabarit « Poussoir d'essai ». La DEL assure un affichage précis de la charge restante dans la batterie. Il est uniquement précis lorsque le moteur est coupé.

Le gabarit se lit comme suit:

- Un voyant indique une recharge.
- Deux voyants indiquent une faible charge.
- Trois voyants indiquent une bonne qualité de charge.
- Quatre voyants indiquent une pleine charge.



## SÉLECTIONNER UNE BATTERIE ADÉQUATE

Le moteur fonctionnera avec toute batterie marine plomb/acide à décharge profonde de 12 volts. Pour un meilleur résultat, utiliser une batterie marine à décharge profonde avec ampérage nominal d'au moins 105 ampères/heure. Selon une estimation générale effectuée sur l'eau, votre moteur de 12 volts utilisera un ampère par heure et votre moteur de 24 volts, 0,75 ampère par heure, pour chaque coup de poussée produite lorsque le moteur tourne à plein régime. L'ampérage réel utilisé est en fonction des conditions environnementales spécifiques et des exigences de fonctionnement. Maintenir la batterie complètement chargée. Un entretien adéquat fera en sorte que le courant sera disponible le moment venu et améliorer considérablement la durée de vie de la batterie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utiliser un chargeur à taux variable afin d'éviter une surcharge. Nous offrons une vaste sélection de chargeurs en fonction de vos besoins. Si vous utilisez une batterie à manivelle pour démarrer un moteur hors-bord à essence, nous vous recommandons d'utiliser des batteries marines à décharge profonde séparées pour votre propulseur électrique Minn Kota.

### Conseils concernant les batteries :

- ne jamais brancher les bornes (+) et (-) de la même batterie ensemble. S'assurer qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit aux bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.
- Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur ou un fusible avec ce propulseur électrique. Consulter le « Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs » dans la section précédente pour trouver le disjoncteur ou fusible approprié convenant à votre moteur. Pour les moteurs nécessitant un disjoncteur de 60-A, le disjoncteur Minn Kota MKR-19 60-A est recommandé.

## COMMENT RACCORDER LA BATTERIE

### SYSTÈMES DE 12 VOLTS:

1. S'assurer que le moteur est coupé (sélecteur de vitesse sur « 0 »).
2. Raccorder le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) de la batterie.
3. Raccorder le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie.
4. Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau.

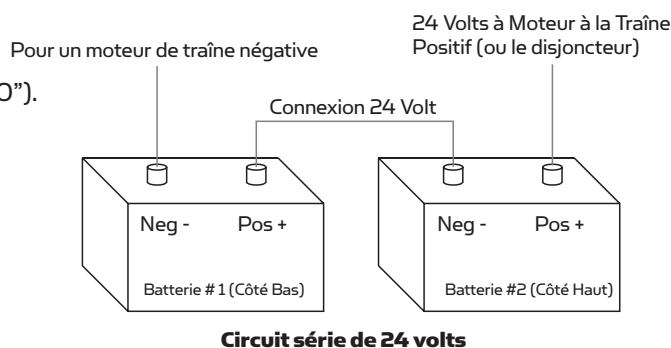
### MISE EN GARDE

**Pour des raisons de sécurité, débrancher le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.**

## COMMENT BRANCHER LES BATTERIES

### SYSTÈMES DE 24 VOLTS :

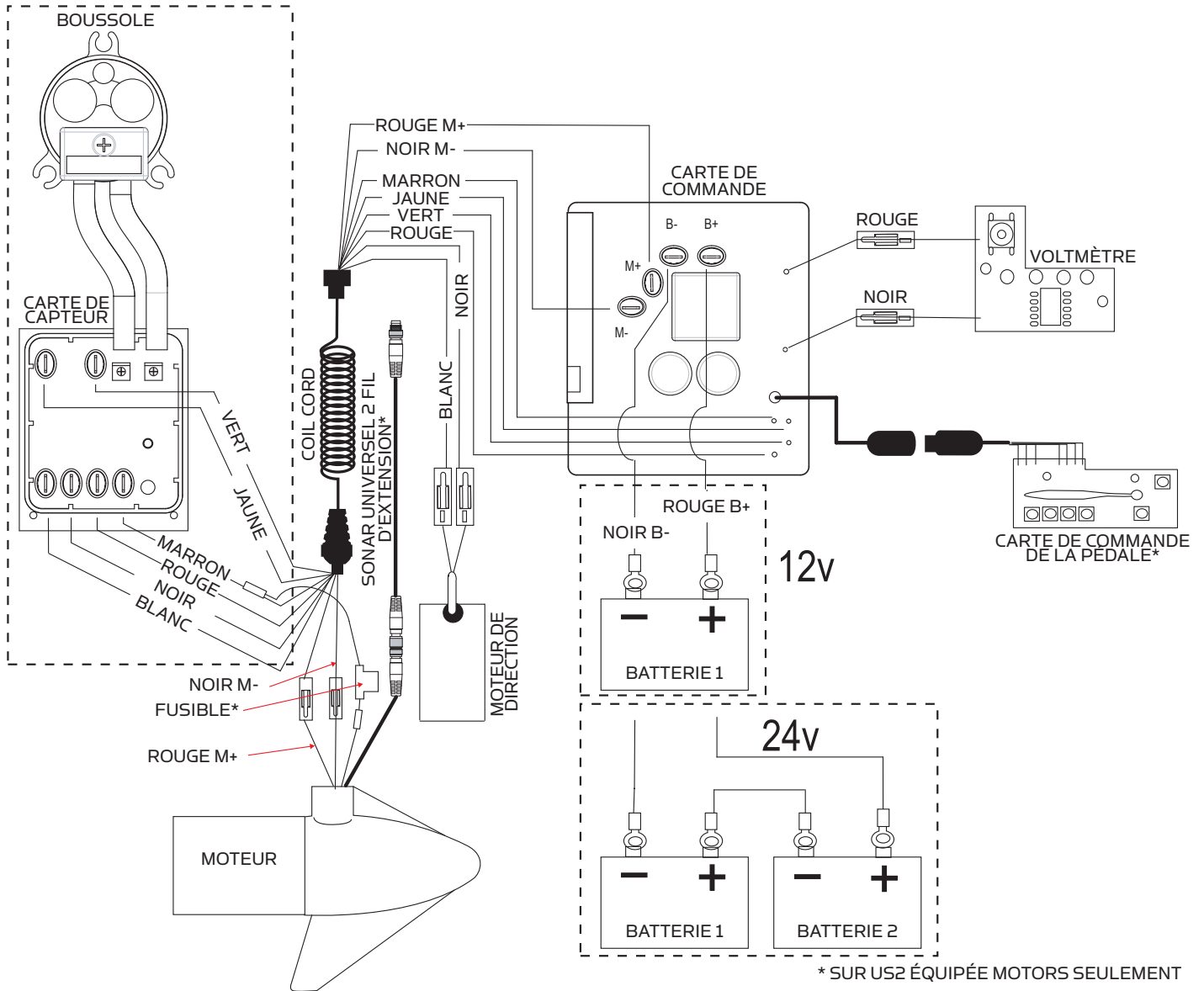
1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Deux batteries de 12 volts sont nécessaires.
3. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.
  - a. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2.
  - b. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 2.
  - c. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.
4. Pour des raisons de sécurité, n'allumez pas le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau. Voir le schéma de câblage sur les pages suivantes.



# SCHÉMA DE CÂBLAGE DU MOTEUR

**REMARQUE:** Il s'agit d'un schéma multi-tensions universel. Vérifier à nouveau la tension du moteur afin de vous assurer que les raccordements sont appropriés. Les dispositifs de protection contre la surintensité ne figurent pas dans cette illustration.

AUTOPILOT ÉQUIPÉE MOTORS SEULEMENT





# UTILISATION ET RÉGLAGE DU MOTEUR

## L'ARRIMAGE ET LE DÉPLOIEMENT DU MOTEUR

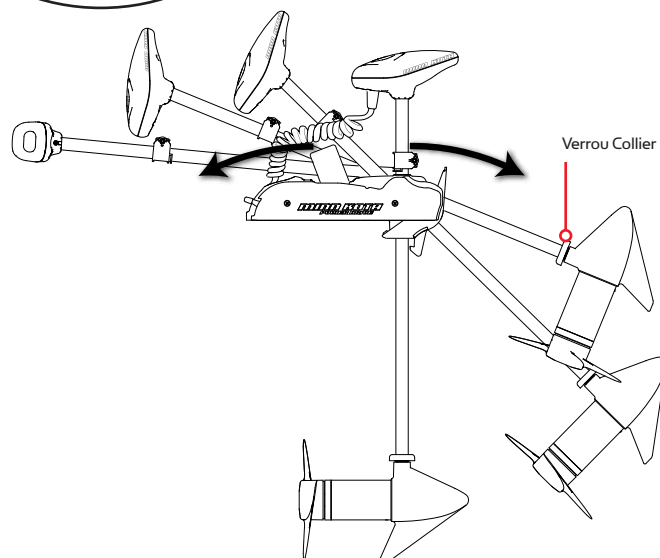
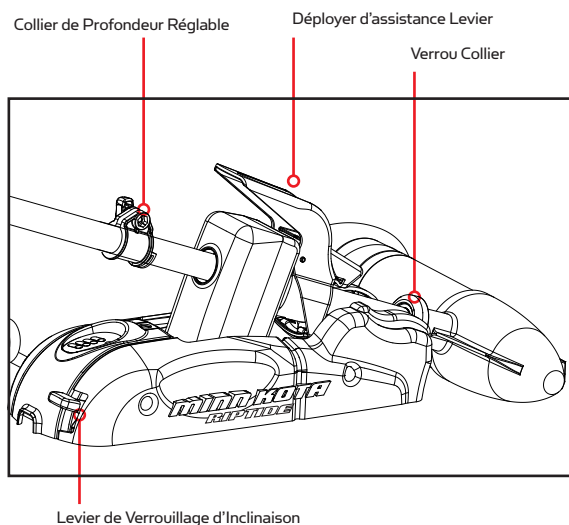
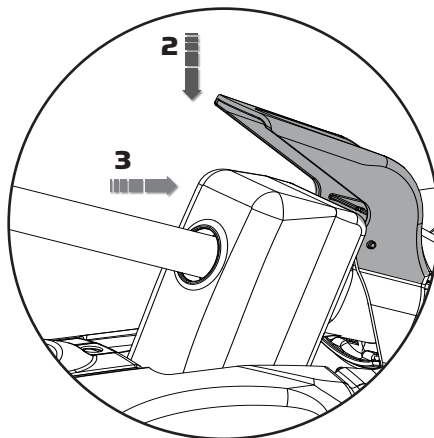
### AVERTISSEMENT!:

**Lorsque vous remontez ou abaissez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes charnières et points de pivot et de toutes pièces mobiles..**

### LE LEVIER OPÉRATIONNE

#### VERROUILLAGE D'INCLINAISON:

1. Desserrez la bague de réglage de profondeur.
2. Poussez le levier d'aide au déploiement vers le bas.
3. Retirez le moteur.
4. Resserrez la bague de réglage de profondeur.



### DÉPLOIEMENT

Desserrez la bague de réglage de profondeur, puis appuyez fermement sur le levier d'aide au déploiement pour relâcher la bague et glissez le moteur vers l'avant, de l'extérieur de la rampe. Abaissez le moteur à la profondeur désirée. Assurez-vous qu'il s'enclenche en position verticale, de façon sécuritaire.

### ARRIMAGE

Appuyez sur le levier de verrouillage inclinable et levez le moteur en tirant sur le manche en composite ou sur la tête de contrôle. Tirez le moteur vers la poupe jusqu'à ce qu'il soit appuyé solidement sur la rampe et lorsque le levier d'aide au déploiement retient la bague de verrouillage. Glissez la bague de réglage de profondeur et fixez-la contre la partie supérieure du boîtier du gouvernail pour fixer le moteur en place et empêcher un déploiement accidentel.

### TRANSPORTATION

Dans le cas où le moteur est soumis à des vibrations ou à des chocs violents, veiller à assurer un arrimage ferme. Mettre le collier de profondeur contre le moteur de direction et le serrer.

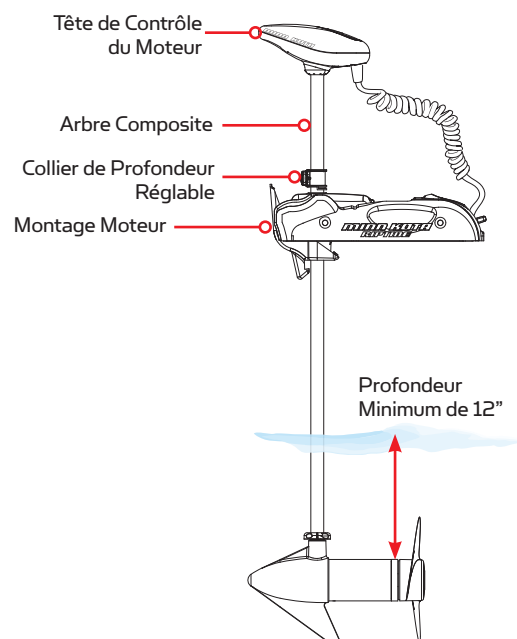
### RÉGLAGE DU COLLIER DE VERROUILLAGE

Le collier de verrouillage est réglable. Si nécessaire, desserrer les vis Philips et tourner le collier vers le haut ou vers le bas pour réaligner le verrou et le collier. Le réglage idéal est un ajustement légèrement lâche qui emprisonne complètement le collier.

### POUR AJUSTER LA PROFONDEUR DU MOTEUR

Au moment du réglage de la profondeur, s'assurer que le dessus du moteur est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de faire tourbillonner ou d'agiter l'eau à la surface. L'hélice doit être complètement submergée.

1. Lorsque le propulseur est déployé, saisissez fermement le manche composite situé au-dessus du support.
2. Desserrer le bouton de profondeur/entraînement pour que l'arbre coulisse librement.
3. Remonter ou abaisser le moteur à la profondeur voulue.
4. Tournez la tête de contrôle du moteur à la position désirée.
5. Serrer le bouton pour fixer le moteur en place.



### INSTALLATION D'UN TRANSDUCTEUR EXTERNE

Un transducteur sonar externe peut être installé sur le propulseur comme indiqué.

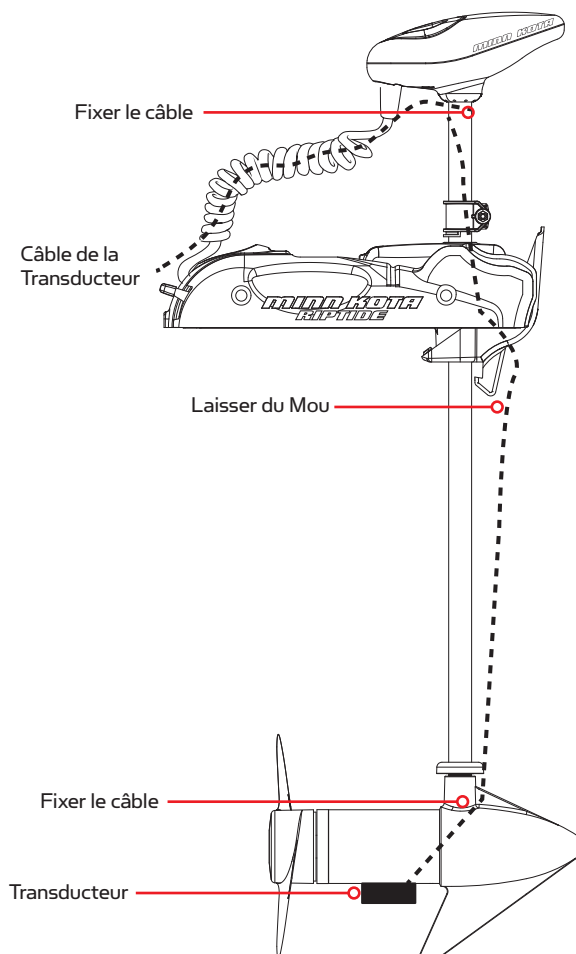
1. Les câbles du transducteur doivent passer par le câble enroulé comme illustré par l'image de droite.
2. Laissez suffisamment de jeu pour permettre un déploiement et une rétraction appropriés.
3. Assemblez le transducteur selon ses propres instructions.

**REMARQUE:** aucun transducteur externe n'est inclus avec votre propulseur électrique. Un transducteur sonar universel 2 peut être préinstallé sur votre propulseur électrique. Dans ce cas, le transducteur est intégré à l'unité du propulseur.

Pour plus d'informations sur le Universal Sonar 2, visitez [minnkotamotors.com/us2](http://minnkotamotors.com/us2)

#### ACCESSOIRES RECOMMANDÉS:

- Minn Kota Transducer Mounting Kit (MKR-15)



# UTILISATION DU COPILOT\*

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

### USING THE HAND REMOTE WITH THE CORDED FOOT PEDAL

- Pendant que l'interrupteur MOM-CON de la pédale est sur la position de fonctionnement continu CON ou tenu en position de fonctionnement temporaire, le récepteur NE RÉPOND à aucun ordre de la commande à distance. Quand les ordres de la commande seront reçus, le récepteur émettra un gazouillement audible. Ceci indiquera que la commande à distance fonctionne correctement bien que l'interrupteur de la pédale soit actif et ait priorité sur la commande.
- Quand l'interrupteur MOM-CON est en position de fonctionnement temporaire MOM, le pêcheur peut utiliser la commande à distance à tout moment.
- Aussitôt qu'un bouton de la commande est enfoncé, le réglage de vitesse initiale devient approximativement le même que celui offert par la position du contrôle de vitesse de la pédale. Néanmoins, l'hélice ne se mettra pas automatiquement en marche sans tout d'abord appuyer sur le bouton de mise en marche/à l'arrêt de l'hélice situé sur la commande à distance.
- Appuyer sur l'interrupteur de fonctionnement temporaire ou sur les interrupteurs de direction de la pédale câblée annulera la fonction de la commande à distance et du récepteur et le contrôle du moteur retournera automatiquement à la pédale câblée. La vitesse de l'hélice retournera aussi à celle établie par la position actuelle du contrôle de vitesse de la pédale.

### UTILISATION DU COPILOTE SANS PÉDALE CÂBLÉE

- Quelques pêcheurs préféreront avoir le pont complètement dégagé de tout câble inutile et de

## COMMANDES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il ya cinq boutons sur votre télécommande CoPilot:

### • MARCHE/ARRÊT DE L'HÉLICE

Tourner ou arrêtera l'hélice. Appuyez sur le bouton une fois pour activer l'hélice ON; appuyez sur la touche une seconde fois pour la désactiver. Le bouton n'a pas besoin d'être enfoncée.

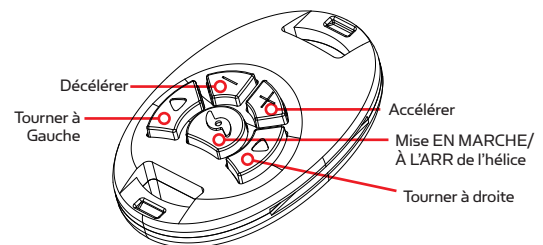
### • TOURNER À GAUCHE/TOURNER À DROITE

Tournera le moteur dans la direction désirée tant que le bouton sera enfoncé. Si un bouton de direction est tenu pendant plus de sept secondes, la direction s'arrêtera automatiquement.

### • ACCÉLÉRATION ET DÉCÉLÉRATION

Appuyer sur et relâcher les boutons pour accélérer ou décélérer augmentera ou diminuera la vitesse d'un niveau. La vitesse est réglable des niveaux 0 à 10. Au niveau 0, l'hélice ne tournera pas.

- Dans le mode audio 2, un bip sonore est émis pour chaque changement de niveau de vitesse. Essayer d'accélérer au-dessus du niveau 10 ou de décélérer sous le niveau 0 ne changera pas la vitesse et aucun bip sonore ne se fera entendre. Voyez la section sur le Mode audio pour plus de renseignements.
- Si le récepteur ne détecte aucune action de la pédale ou de la commande à distance pendant 1 heure, le niveau de vitesse de la commande à distance sera automatiquement réduit à 0. Ceci pourrait aider à éviter la mise en marche involontaire de l'hélice au cas où le bouton de marche/arrêt de la commande à distance serait par inadvertance enfoncé ou heurté quand entreposé.



\* CoPilot équipée moteurs seulement.

## MODES AUDIO

Trois modes audio sont disponibles sur le récepteur. Pour passer d'un mode audio à l'autre, appuyez sur et tenez appuyé les deux boutons d'accélération et de décélération sur la commande à distance pendant une seconde. Le récepteur répondra par 1, 2 ou 3 bips sonores indiquant ainsi le passage au mode audio correspondant sur le récepteur.

- Mode audio 1 = Tous les sons audibles normaux mentionnés dans ce manuel du propriétaire, mais pas audibles pour beeps lors de l'accélération, la décélération et la mise en marche/à l'arrêt de l'hélice.
- Mode audio 2 = Identique au mode audio 1 plus un bip sonore audible lors de l'accélération, la décélération et la mise en marche/à l'arrêt de l'hélice.
- Mode audio 3 = Identique au mode audio 2 plus un déclic audible indiquant que l'hélice est en marche toutes les quelques secondes.

**REMARQUE:** Quand la pédale câblée est l'appareil qui contrôle le moteur et l'hélice est en marche, le déclic indicateur d'hélice en marche ne se fera entendre que si le récepteur est en mode audio 3.

| SÉRIE                                                               | AUDIO CAUSÉE PAR QUELLE CONDITION                                                                                                                                                                    | SE PRODUIT DANS QUEL MODE AUDIO |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Bip                                                               | Enfoncer le bouton d'ACCÉLÉRATION ou de DÉCÉLÉRATION.                                                                                                                                                | Modes 2 et 3                    |
| 1 Bip                                                               | Enfoncer le bouton de MISE EN MARCHÉ/À L'ARRÊT DE L'HÉLICE pour mettre en marche l'hélice.                                                                                                           | Modes 2 et 3                    |
| 2 Bips                                                              | Enfoncer le bouton de MISE EN MARCHÉ/À L'ARRÊT DE L'HÉLICE pour arrêter l'hélice.                                                                                                                    | Modes 2 et 3                    |
| Un son toutes les 1,5 s                                             | Quand l'hélice est en marche, y compris quand la vitesse est à 0.                                                                                                                                    | Mode 3                          |
| 1 Bip                                                               | Passer au mode audio 1 (en enfonçant les boutons d'ACCÉLÉRATION et de DÉCÉLÉRATION simultanément pendant 1 seconde).                                                                                 | All Tous                        |
| 2 Bips                                                              | Passer au mode audio 2 (en enfonçant les boutons d'ACCÉLÉRATION et de DÉCÉLÉRATION simultanément pendant 1 seconde).                                                                                 | Tous                            |
| 3 Bips                                                              | Passer au mode audio 3 (en enfonçant les boutons d'ACCÉLÉRATION et de DÉCÉLÉRATION simultanément pendant 1 seconde).                                                                                 | Tous                            |
| 1 Gazouillement                                                     | Chaque fois que le récepteur est mis sous tension et qu'au moins un numéro d'identification de commande a été appris.                                                                                | Tous                            |
| Bip de 2 secondes                                                   | Chaque fois que le récepteur est mis sous tension et qu'aucun numéro d'identification de commande à distance n'a été appris.                                                                         | Tous                            |
| 5 Bips                                                              | La commande de vitesse sur la pédale est déplacée une fois que la vitesse est réglée par la commande.                                                                                                | Tous                            |
| Son Continu                                                         | Se fait entendre alors que le bouton informant est tenu enfoncé sur le récepteur.                                                                                                                    | Tous                            |
| 4 Bips                                                              | Après qu'un bouton de la commande à distance est enfoncé alors que le récepteur apprend son numéro d'identification.                                                                                 | Tous                            |
| Un bruit de gazouillis de dix secondes qui change en un son continu | Se fait entendre au cours du processus servant à effacer tous les numéros d'identification de commande à distance. Après que le bouton informant est relâché, un bip de 2 secondes se fera entendre. | Tous                            |
| 1 bip long, 2 bip courts, une pause (ceci se répétant)              | Mis sous tension avec l'interrupteur MOM/CON en position CON (ou maintenu en position MOM). Quand la pédale est mise en fonctionnement temporaire, l'initialisation audio se fait entendre.          | Tous                            |

## AJOUTER/ENLEVEZ TÉLÉCOMMANDE

Le récepteur du copilote dans ce nécessaire a déjà « appris » le numéro d'identification de la télécommande qui a été emballée avec lui. Le récepteur doit « apprendre » le numéro d'identification de toute(s) commande(s) à distance supplémentaire(s) que vous voulez utiliser. Quand le récepteur apprend le numéro d'identification d'une commande à distance, ce numéro d'identification est retenu dans le récepteur même si le moteur est débranché de sa source d'énergie.



Pour « enseigner » le numéro d'identification des télécommandes additionnelles, suivez ces étapes:

1. Enfoncez et tenez le bouton informant situé sur le côté du récepteur (le récepteur émettra un son continu). Un petit objet émoussé doit être utilisé pour enfoncer le bouton IMFORMANT (stylo ou tournevis).
2. Enfoncez un bouton sur la commande (le récepteur émettra 4 bips sonores pour confirmer qu'il a « appris » le numéro d'identification de la commande à distance et que sa programmation est valide et terminée).

**REMARQUE:** «Enseigner de nouveau» le numéro d'identification de la même commande ne remplacera pas ceux des commandes auparavant «appris».

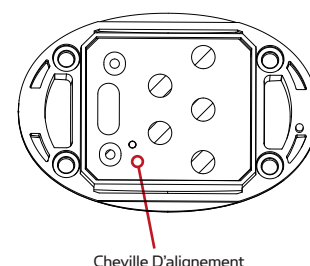
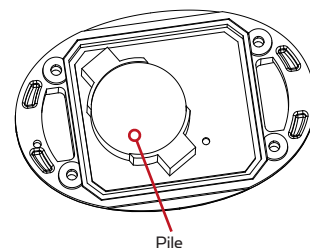
**REMARQUE:** Si le récepteur a «appris» le numéro de dix télécommandes, en « apprendre » un onzième effacera ou remplacera le premier «appris».

Pour d'effacer tous les numéros d'identification des commandes enregistrés du récepteur, suivez ces étapes:

1. Coupez le courant arrivant au récepteur en le débranchant du moteur.
2. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton informant, puis connectez de nouveau le récepteur au moteur. Tenez enfoncé le bouton informant pendant 10 secondes. Pendant ce temps, la sonnerie du récepteur émettra un bruit de gazouillis, qui changera doucement en un bip sonore continu, puis s'arrêtera.
3. Relâchez le bouton informant et le récepteur se réinitialisera. Le récepteur émettra 4 gazouillements suivis par un bip sonore de 1 seconde indiquant que sa mémoire est vide. Cette série de sons se produira chaque fois que le récepteur est mis sous tension et ce jusqu'à ce qu'un numéro d'identification soit appris.

## REEMPLACEMENT DE LA PILE

1. Mettez-vous à la terre temporairement en touchant un objet métallique mis à la masse de façon à décharger toute électricité statique de votre corps.
2. Enlevez les quatre vis du bas du boîtier de la télécommande.
3. Séparez les moitiés du boîtier afin d'avoir accès au circuit imprimé.
4. Reculez les doigts de retenues du support de pile pour enlever la pile (dessous du circuit imprimé).
5. Installez la nouvelle pile avec son côté positif (+) orienté vers le haut (à l'opposé du circuit imprimé). Assurez-vous que la pile s'emboîte fermement en place.
6. Remontez la commande. Remarquez que la cheville d'alignement dans le boîtier de la télécommande doit être alignée sur le trou d'alignement lui correspondant dans le circuit imprimé. Remarquez aussi que le bloc de touches doit être positionné de façon à ce que les boutons se trouvent au-dessus de l'extrémité du circuit imprimé opposée au trou et à la cheville d'alignement. Remontez les quatre vis du boîtier et serrez-les comme requis.



**REMARQUE:** la pile de rechange doit être du type à cellule de taille de pièce de monnaie, modèle cr2032. Il vous est fortement recommandé d'utiliser une pile d'une marque renommée.

# SERVICE ET ENTRETIEN

## REPLACEMENT DE L'HÉLICE

### OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES:

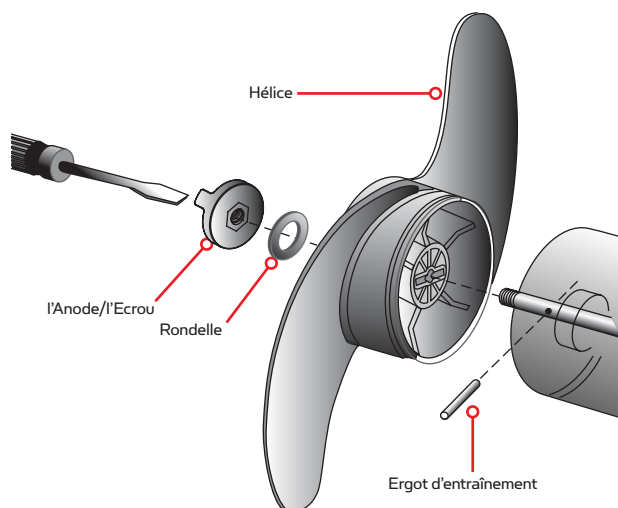
- Clé à oeil
  - 12.5mm pour les moteurs à £ 70 ou moins poussée.
  - 14.2875 mm pour les moteurs à poussée £ 80 ou plus)
- Tournevis (facultatif)

### MISE EN GARDE:

**Débrancher le moteur de la batterie avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.**

**NOTE:** L'hélice sur votre moteur peut différer de celui illustré.

1. Débrancher le moteur de toute source d'alimentation avant de changer l'hélice.
2. Tenir l'hélice, puis desserrer anode/écrou à l'aide d'une pince ou d'une clé.
3. Retirer l'anode/l'écrou et la rondelle de l'hélice. Si l'ergot d'entraînement est cisailé ou cassé, tenir l'arbre stable à l'aide d'une lame de tournevis enfoncée dans la fente à l'extrémité de l'arbre.
4. Tourner la vieille hélice à l'horizontale (comme illustré), puis la retirer à la verticale. Si l'ergot d'entraînement tombe, le repousser à l'intérieur.
5. Aligner la nouvelle hélice avec l'ergot d'entraînement.
6. Installer la rondelle et anode/l'écrou.
7. Serrer l'hélice l'anode/l'écrou 1/4 de tour de plus que le serrage initial [25 à 35 lb/po, 2,8 à 4 J]. Ne pas trop serrer, car cela peut endommager l'hélice.



## ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Après chaque utilisation, le moteur en entier doit être rincé à l'eau douce, puis essuyé avec un chiffon humidifié avec un spray de silicone à base aqueuse.
2. L'hélice doit être inspectée et exempte d'herbe et de ligne de pêche, après chaque utilisation.
3. Les lignes de pêche et les herbes peuvent se nicher derrière l'hélice, abîmer les joints et laisser l'eau pénétrer dans le moteur.
4. Chaque fois que le moteur est utilisé, s'assurer que l'écrou de l'hélice est fixé solidement.
5. Afin de prévenir les dommages accidentels, pendant le transport ou l'entreposage, débrancher la batterie lorsque le moteur est hors de l'eau.
6. Pour un entreposage prolongé, enduire légèrement toutes les parties métalliques d'un protecteur aqueux à base de silicone.
7. Pour une durée de vie maximale de la batterie, recharger les batteries dès que possible après utilisation. Pour une performance maximale du moteur, recharger la batterie complètement avant utilisation.
8. Garder les bornes de la batterie propres à l'aide d'un papier de verre fin ou d'une toile d'émeri.
9. L'hélice est conçue pour assurer un fonctionnement optimal et un niveau d'efficacité très élevé. Pour maintenir ce haut rendement, le bord d'attaque des pales doit être gardé lisse. S'il est rugueux ou ébréché en raison de l'utilisation, le rendre lisse à nouveau à l'aide de papier de verre fin.

# DÉPANNAGE ET RÉPARATION

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

1. Le moteur ne s'allume pas ou manque de puissance :
  - Vérifiez que les raccordements de la batterie respectent les bonnes polarités.
  - Assurez-vous que les bornes sont propres et sans corrosion. Utilisez du papier sablé fin ou de la toile d'émeri pour nettoyer les bornes.
  - Vérifiez le niveau d'eau de la batterie. Ajoutez de l'eau si nécessaire.
2. Le moteur perd de la puissance après avoir fonctionné un court laps de temps :
  - Vérifiez la charge de la batterie. Si le niveau est bas, remettez-la à pleine charge.
3. Vous ressentez des vibrations provenant de l'hélice lors du fonctionnement normal :
  - Retirez et faites pivoter l'hélice à 180 °. Voir les instructions de retrait dans la section hélice.
4. Votre sondeur fait l'objet d'interférences:
  - Dans certaines applications, de l'interférence à l'écran de l'échosondeur pourra survenir. Nous recommandons qu'une batterie marine à décharge profonde séparée soit utilisée pour votre propulseur électrique et que l'échosondeur soit alimenté à l'aide d'une batterie de démarrage/à manivelle. Si les problèmes persistent, communiquer avec le service technique au +1 (800) 227-6433.

**REMARQUE:** Pour tout défaut de fonctionnement, visiter un centre de service agréé. Pour un centre de service agréé dans la région, consulter la liste de nos centres de service agréés sur le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com) ou communiquer avec notre service à la clientèle au +1 (800) 227-6433.

## DÉPANNAGE LE COPILOT

| CAUSE                                                                                                                       | EFFET                                                                                                                                                                                                                                             | SOLUTION                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La télécommande ne transmet pas.                                                                                            | La pile est morte.                                                                                                                                                                                                                                | Remplacez la pile.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                             | Le récepteur peut ne pas avoir « appris » le numéro d'identification de la télécommande.                                                                                                                                                          | La commande doit être informée. Voyez la section « AJOUTER/ENLEVER LES TÉLÉCOMMANDES » pour enseigner le numéro d'identification de la commande.                                                                  |
|                                                                                                                             | La pédale étant connectée, l'interrupteur MOM-CON est en position de fonctionnement continu CON. Une réponse audio se fera entendre si un bouton est opprimé alors que l'interrupteur de la pédale est en position de fonctionnement continu CON. | L'interrupteur de la pédale doit être placé en position de fonctionnement temporaire MOM. Le récepteur n'acceptera pas d'ordres de la télécommande avec l'interrupteur en position de fonctionnement continu CON. |
|                                                                                                                             | Si la commande à distance a été démontée, le bloc de touches et le boîtier supérieur ont pu être assemblés à l'envers.                                                                                                                            | Démontez la commande (SECTION SUR LE REMPLACEMENT DE LA PILE) et remontez les moitiés de boîtier dans le bon sens.                                                                                                |
| Quand le récepteur est allumé, il émet une série de bips sonores. (1 Bip long, 2 bips courts, une pause et ceci se répète.) | L'interrupteur MOM-CON de la pédale est en position de fonctionnement continu CON.                                                                                                                                                                | L'interrupteur de la pédale doit être placé en position de fonctionnement temporaire MOM. Le bip sonore continuera jusqu'à ce que l'interrupteur soit placé en position de fonctionnement temporaire MOM.         |
| L'hélice ne tourne pas mais le son audible «D'HÉLICE EN MARCHÉ» continue.                                                   | La vitesse de l'hélice est réglée à « 0 ».                                                                                                                                                                                                        | Augmentez la vitesse de l'hélice audessus de « 0 »                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                             | Le son de mise EN MARCHÉ de l'hélice ne se produit qu'en mode audio 3                                                                                                                                                                             | Mettez le mode audio en Audio 1 ou 2. Voyez la section sur les « Modes audio ».                                                                                                                                   |

### POUR D'AUTRES SERVICES DE DÉPANNAGE ET DE RÉPARATION

Nous offrons plusieurs options de dépannage et/ou de réparation pour le produit. Veuillez parcourir les options énumérées ci-dessous.



#### FOIRE AUX QUESTIONS

Notre site Web présente FAQ visant à répondre à toutes vos questions au sujet des produits Minn Kota. Veuillez visiter le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com), puis cliquer sur « Foire aux questions » pour trouver réponse à vos questions.



#### COMMUNIQUEZ AVEC NOUS (POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA)

Nos représentants du service à la clientèle sont disponibles du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 16 h 30 (HNC), au +1 (800) 227-6433. Pour commander des pièces, veuillez avoir sous la main le numéro de série à 11 chiffres du produit, les numéros des pièces nécessaires et les renseignements relatifs à la carte de crédit. Vous économiserez ainsi du temps pour un service à la clientèle de qualité supérieure. Vous pouvez consulter la liste de votre manuel pour obtenir les numéros exacts de pièce.



#### ENVOYEZ-NOUS UN COURRIEL

Envoyez-nous un courriel pour transmettre à notre service à la clientèle vos questions au sujet des produits Minn Kota. Pour transmettre votre question par courriel, visitez le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com), puis cliquer sur « Nous contacter ».



#### CENTRES DE SERVICE AGRÉÉS

On compte plus de 300 centres de service agréés Minn Kota aux États-Unis et au Canada pour acheter des pièces et faire réparer vos produits. Veuillez consulter la page Web pour la liste des centres de service agréés et trouver un centre de service dans votre région.



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE

Il est dans l'intention de JOME d'être une entreprise citoyenne responsable, dont l'exploitation est conforme à la réglementation environnementale en vigueur et qui est connue pour être un bon voisin dans les collectivités où nous fabriquons ou vendons nos produits.

### DIRECTIVE DEEE:

La directive européenne 2002/96/CE « Directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » a un impact sur la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'électronique pour le grand public au sein de l'Union européenne. La directive DEEE exige que le producteur d'électronique pour le grand public prenne une part de responsabilité, en ce qui concerne la gestion des déchets de leurs produits, afin d'atteindre une élimination écologique, et ce, tout au long du cycle de vie du produit.

Il se peut que, selon votre emplacement, vous ne soyez pas tenu (e) de vous conformer à la directive DEEE pour ce qui est des équipements électriques et électroniques (EEE), et il se peut qu'il en soit de même pour les EEE conçus et destinés à être utilisés comme installations fixes ou temporaires dans les véhicules de transport tels que les voitures, les avions et les bateaux. Dans certains États de l'Union européenne, ces véhicules sont réputés ne pas relever de la directive, et les EEE, pour ces applications peuvent être considérés comme exclus de l'exigence de la directive DEEE.



Ce symbole (DEEE poubelle sur roues) sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être éliminé et collecté pour le recyclage et la récupération des DEEE. Johnson Outdoors Inc. marquera tous les produits EEE en conformité avec la directive DEEE. C'est notre but de nous conformer à la collecte, au traitement, à la récupération et à l'élimination écologique judicieuse de ces produits, mais ces exigences varient au sein des différents États membres de l'Union européenne. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez éliminer les équipements usagés pour leur recyclage et leur récupération et/ou selon les exigences particulières de l'État membre de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel vous avez acheté le produit.

### ÉLIMINATION:

Les moteurs Minn Kota ne sont pas soumis à la réglementation concernant l'élimination VGE-VO (directive pour les dispositifs électriques), qui transpose la directive DEEE. Néanmoins, ne jamais jeter le moteur Minn Kota dans une poubelle, mais plutôt à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

Ne jamais jeter aucune batterie à la poubelle. Se conformer aux directives d'élimination du fabricant ou de son représentant et la jeter à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

**AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.**



FCC ID: M05COPLT

IC: 4397A-M05COPLT

MODEL: COPILOT

L'étiquette portant sur les normes de la FCC et d'IC se trouve sur la face arrière de la télécommande.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FCC ET D'IC:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Toute modification ou tout changement n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur quant à l'utilisation de l'équipement. En vertu de la partie 15.21 des normes de la FCC.

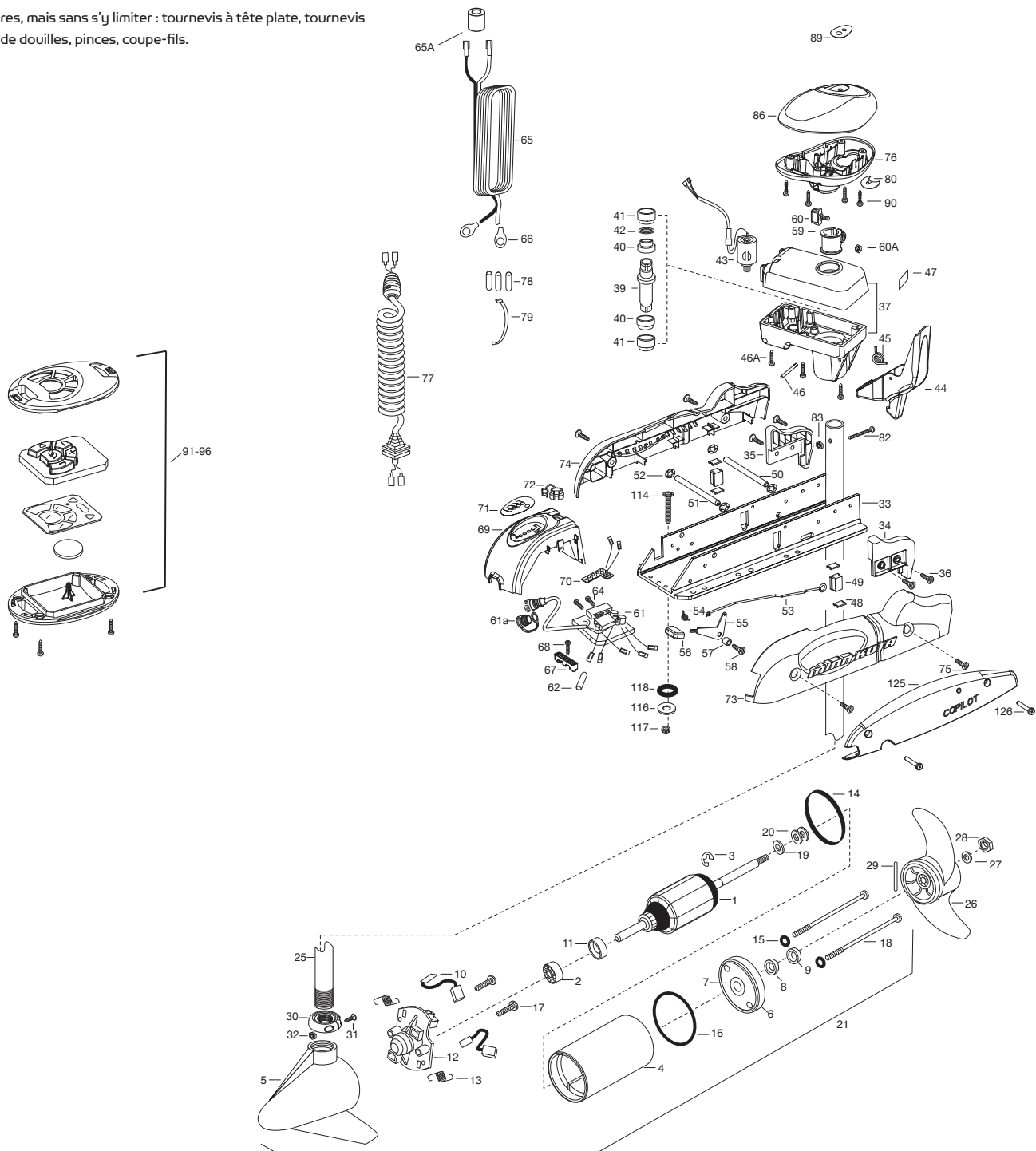
# SCHÉMA DES PIÈCES

## RIPTIDE SP 55

### POUSSÉE DE 55 LB - 12 VOLTS - ARBRE 48/54 PO

Cette page fournit les consignes de dépose de Minn Kota® en conformité avec la directive DEEE. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez vous débarrasser de l'équipement usagé pour le recyclage et la récupération et/ou sur les exigences de votre État membre de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel le produit a été acheté.

Outils nécessaires, mais sans s'y limiter : tournevis à tête plate, tournevis cruciforme, jeu de douilles, pinces, coupe-fils.



# LISTES DES PIÈCES

## RIPTIDE SP 55

### POUSSÉE DE 55 LB - 12 VOLTS - ARBRE 48/54 PO

| ITEM | QTY | PART NUMBER | DESCRIPTION                               |
|------|-----|-------------|-------------------------------------------|
| 1    | 1   | 2-100-119   | ASSY DE BRAS 24V                          |
| 2    | 1   | 140-010     | ROULEMENT À BILLES                        |
| 3    | 1   | 788-015     | ANNEAU DE RETENUE                         |
| 4    | 1   | 2-200-304   | ENSEMBLE BOÎTIER CENTRAL                  |
| 5    | 1   | 421-336     | ENSEMBLE - EXTRÉMITÉ BISEAUTÉE DU BOÎTIER |
| 6    | 1   | 2-400-337   | ENSEMBLE EXTRÉMITÉ PLATE DU BOÎTIER       |
| 7    | 1   | 144-049     | PALIER — BRIDE (SERVICE UNIQUEMENT)       |
| 8    | 1   | 880-003     | JOINT                                     |
| 9    | 1   | 880-006     | JOINT AVEC PROTECTEUR                     |
| 10   | 2   | 188-037     | ENSEMBLE BROUSSE                          |
| 11   | 1   | 725-050     | RÉTENTION DE LA BROUSSE                   |
| 12   | 1   | 738-036     | ENSEMBLE PLAQUE DE BROUSSE AVEC PORTE     |
| 13   | 2   | 975-040     | RESSORT - TORSION                         |
| 14   | 1   | 337-036     | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                        |
| 15   | 2   | 701-008     | BOULON TRAVERSANT                         |
| 16   | 1   | 701-081     | JOINT TORIQUE                             |
| 17   | 2   | 830-007     | VIS - 8-32                                |
| 18   | 2   | 830-042     | BOULON TRAVERSANT 10-32X8.83              |
| 19   | 1   | 990-067     | RONDELLE BUTÉE D'ACIER                    |
| 20   | 2   | 990-070     | RONDELLE — NYLATRON                       |
| 21   | 1   | 2096056     | ENSEMBLE MOTEUR 54"                       |
| 25   | 1   | 2002000     | TUBE-COMP 48" BLANC                       |
|      | 1   | 2002001     | TUBE-COMP 54" BLANC                       |
| ■    | 1   | 1378131     | ENSEMBLE HÉLICE                           |
| 26   | 1   | 2091160     | HÉLICE                                    |
| 27   | 1   | 2151726     | RONDELLE-5/16 SS                          |
| 28   | 1   | 2198400     | ANODE ZINC                                |
| 29   | 1   | 2092600     | ERGOT-ENTRAÎNEMENT                        |
| 30   | 1   | 2301545     | COLLET                                    |
| 31   | 1   | 2303434     | VIS - 8-32X5/8 MACH                       |
| 32   | 1   | 2303112     | ÉCROU 8-32 NYLOC SS                       |
| 33   | 1   | 2301937     | EXTRUSION DE BASE, USINÉE                 |
| 34   | 1   | 2303932     | SUPPORT DE MOTEUR- DROITE 3-5/8           |
| 35   | 1   | 2303937     | SUPPORT DE MOTEUR- GAUCHE 3-5/8           |
| 36   | 4   | 2332104     | VIS 1/4-20X5/8                            |
| 37   | 1   | 2771827     | BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT ENSEMBLE           |
| ■    | 1   | 2882011     | DOUILLE ENSEMBLE (INCLUDES 39-42)         |
| *39  | 1   | 2302010     | BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT                    |
| *40  | 2   | 2307304     | DOUILLE — INFÉRIEURE                      |
| *41  | 2   | 2307305     | DOUILLE — SUPÉRIEURE                      |
| *42  | 1   | 2304603     | BOULON TRAVERSANT                         |
| 43   | 1   | 2307050     | BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT                    |
| 44   | 1   | 2307201     | VERROUILLAGE POIGNÉE                      |
| 45   | 1   | 2302750     | RESSORT, TIGE DE VERROUILLAGE             |
| 46   | 1   | 2302628     | CYLINDRE À CLOUS ZINC                     |
| 46A  | 6   | 2303405     | VIS - BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT              |
| 47   | 1   | 2305564     | AUTOCOLLANT                               |
| 48   | 4   | 2305110     | PAD DE PIVOT                              |
| 49   | 2   | 2305103     | PAD DE PIVOT - NOUVEAU                    |
| 50   | 1   | 2300510     | AXE DE VERROUILLAGE                       |
| 51   | 1   | 2300520     | TOURILLON                                 |
| 52   | 4   | 2013100     | ÉCROU-VITESSE                             |
| 53   | 1   | 2303612     | BARRE DÉVERROUILLAGE                      |
| 54   | 1   | 2322700     | RESSORT DE LA POIGNÉE DE DÉBLOCAGE        |
| 55   | 1   | 2333705     | LEVIER DE DÉVERROUILLAGE                  |
| 56   | 1   | 2300101     | POIGNÉE DE DÉVERROUILLAGE                 |
| 57   | 1   | 2301700     | DOUILLE                                   |
| 58   | 1   | 2332104     | VIS-1/4-20 X 5/8                          |
| 59   | 1   | 2031522     | COLLET                                    |
| 60   | 1   | 2011366     | VIS-COLLET                                |
| 60A  | 1   | 2323104     | ÉCROU                                     |

| ITEM | QTY | PART NUMBER | DESCRIPTION                             |
|------|-----|-------------|-----------------------------------------|
| 61   | 1   | 2304066     | ENSEMBLE TABLEAU DE CONTRÔLE            |
| 61A  | 1   | 2320208     | BOUCHON PROTECTEUR                      |
| 62   | 1   | 2355410     | GAINE RÉTRACTABLE 3/8 ODX2              |
| 64   | 3   | 2303434     | VIS-8-32 X 5/8                          |
| 65   | 1   | 2090651     | FIL CONDUCTEUR                          |
| 65A  | 1   | 2307310     | PERLE-FERRITE                           |
| 66   | 2   | 2020700     | BAGUE BORNE                             |
| 67   | 1   | 2321310     | DÉCHARGE DETRACTION - SUPPORT           |
| 68   | 1   | 2323405     | VIS-1/4-20 X 5/8                        |
| 69   | 1   | 2306556     | CENTRE DE LOGEMENT                      |
| 70   | 1   | 2074080     | JAUGE DE BATTERIE                       |
| 71   | 1   | 2316606     | DÉCALQUE, JAUGE DE BATTERIE             |
| 72   | 1   | 2302935     | DÉCHARGE DE TRACTION                    |
| 73   | 1   | 2303944     | PLAQUE LATÉRALE - DROITE                |
| 74   | 1   | 2303949     | PLAQUE LATÉRALE - GAUCHE                |
| 75   | 4   | 2332104     | VIS-1/4-20 X 5/8                        |
| 76   | 1   | 2302516     | BOÎTE DE COMMANDE                       |
| 77   | 1   | 2991280     | ASSEMBLAGE DE BOBINE 48"/54"            |
| 78   | 3   | 2065400     | FIL ISOLATEUR, LARGEUR                  |
| 79   | 1   | 2256300     | ATTACHE — 5.5 PO NOIRE                  |
| 80   | 1   | 2224703     | CONNECTEUR                              |
| 82   | 1   | 2332102     | VIS-10-24 X 1-3/4                       |
| 83   | 1   | 2013101     | ÉCROU-HEX 10-24 NYLOC                   |
| 86   | 1   | 2300243     | COUVERCLE DE BOÎTE DE COMMANDE RT BLANC |
| 89   | 1   | 2315689     | AUTOCOLLANT — COUVERCLE                 |
| 90   | 4   | 2012100     | VIS-8-18 X 5/8 THD                      |
| N    | 1   | 2994020     | ENSEMBLE PÉDALE                         |
| 91   | 1   |             | ÉMETTEUR CAS COUVERCLE DU BOÎTIER       |
| 92   | 1   |             | ÉMETTEUR ASSEMBLÉE DU CLAVIER           |
| 93   | 1   |             | ÉMETTEUR CARTE DE CONTRÔLE ASSY         |
| 94   | 1   |             | PILE DE L'ÉMETTEUR                      |
| 95   | 1   |             | ÉMETTEUR ASSEMBLÉE BOTTOM CASE          |
| 96   | 3   |             | PILE DE L'ÉMETTEUR                      |
| ■    | 1   | 2994089     | RÉCEPTEU ASSEMBLÉE V2, COPILOT          |
| 100  | 1   | 2372511     | BOÎTIER RÉCEPTEUR BLANC                 |
| 101  | 1   | 2373442     | VIS 1/4-20 X 1.75 SS                    |
| 102  | 1   | 2373450     | VIS #8 X 3/8                            |
| 103  | 1   | 2371727     | RONDELLE                                |
| 104  | 1   | 2373418     | VIS #8 X 5/8 SS                         |
| 105  | 1   | 2374089     | CIRCUIT BRD V2, RCVR PD                 |
| ■    | 1   | 2994864     | ENSEMBLE SAC                            |
| *114 | 6   | 2263462     | BOULON DE MONTAGE                       |
| *116 | 6   | 2261713     | RONDELLE-1/4                            |
| *117 | 6   | 2263103     | ÉCROU NYLON 1/4-20                      |
| *118 | 6   | 2301720     | RONDELLE                                |
| ■    | 1   | 2888460     | ENSEMBLE JOINT TORIQUE ET JOINT         |
| 125  | 1   | 2774089     | PLAQUE LATÉRALE COPILOT                 |
| 126  | 2   | 2373442     | VIS 1/4-20 X 1.75 PPH MACH              |

■ CET ARTICLE NE FAIT PARTIE D'AUCUN ENSEMBLE.

\*CET ARTICLE FAIT PARTIE D'UN ENSEMBLE ET EST SEULEMENT ÉNUMÉRÉ À DES FINS D'ILLUSTRATION.

# ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

## CHARGEURS DE BATTERIE EMBARQUÉS ET PORTATIFS

**Ne plus acheter de nouvelles batteries et commencer à prendre soin de celles déjà en votre possession.** Plusieurs chargeurs peuvent en fait endommager les batteries à la longue, pouvant entraîner une autonomie réduite et une durée de vie plus courte. Les chargeurs Minn Kota à commande numérique assurent une charge rapide pour une protection et une durée de vie prolongée.



MK345PC



MK210D



MK110P

## ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES TALON

Les ancres Talon se déploient rapidement, ont une force de retenue plus élevée et sont plus silencieuses que tout autre ancre pour eaux peu profondes. Offerts en profondeurs allant jusqu'à 12 pi (3,66 m) et en options de couleurs vives, elles comportent plusieurs fonctionnalités et innovations uniques dans le domaine:



- Déploiement Vertical en Plusieurs Étapes
- Modes D'ancrage Pouvant être Sélectionnés par L'utilisateur
- 2x la Force d'ancrage
- Déploiement Rapide
- Descente/Montée Automatique
- Triple Protection Contre les Débris\*
- Amortisseur Automatique de Vague Intégré
- Dissipation de Bruit
- Réglages Polyvalents

\*offerts uniquement sur les modèles 10 pi et 12 pi (3 m et 3,65 m)

## ACCESSOIRES MINN KOTA

Nous offrons un large éventail d'accessoires pour les propulseurs électriques, y compris:



- Un Disjoncteur de 60 A
- Des Supports de Montage
- Des Ensembles Stabilisateur
- Des Rallonges de Poignée
- Des connecteurs de batterie
- Bacs à Batterie
- Des fiches de connexion rapide

**Pour la liste complète des accessoires Minn Kota, veuillez visiter le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)**

**Suivez-nous:**    



[minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2015 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.